



Spanish

AS and A Level | 8SP0/9SP0

2016 specification
first exams in 2018 (2017 for AS)



Getting to Know...

Mar adentro (2nd Edition)

for A Level Spanish



zigzageducation.co.uk

POD
8370

Publish your own work... Write to a brief...

Register at publishmenow.co.uk

Contents

Thank You for Choosing ZigZag Education	ii
Teacher Feedback Opportunity	iii
Terms and Conditions of Use.....	iv
Teacher's Introduction	1
Student's Introduction	2
Antes de ver la película	3
<i>Vocabulario.....</i>	<i>3</i>
<i>Información</i>	<i>5</i>
Durante la película	7
<i>Escenas</i>	<i>7</i>
Después de ver la película	22
<i>El mar como símbolo</i>	<i>22</i>
<i>Los personajes</i>	<i>23</i>
<i>Entrevistas a los actores.....</i>	<i>25</i>
<i>La técnica de Amenábar</i>	<i>35</i>
<i>Los temas en Mar adentro.....</i>	<i>38</i>
<i>Preguntas de conversación para la práctica futura</i>	<i>49</i>
Preparación para el examen.....	50
<i>Actividad de repaso: escribir un ensayo paso a paso</i>	<i>53</i>
<i>Preguntas de muestra para el ensayo.....</i>	<i>55</i>
<i>Muestras de ensayo.....</i>	<i>56</i>
Investigación para los exámenes orales de A Level (IRP)	60
Respuestas a los ejercicios	61
<i>Appendix I: Temática para el examen oral de A Level.....</i>	<i>93</i>
<i>Appendix II: Las últimas palabras de Ramón.....</i>	<i>96</i>

Teacher's Introduction

MAR ADENTRO

UNA PELÍCULA DE ALEJANDRO AMENÁBAR

Main Topics: Contemporary Spanish cinema, euthanasia, rural life (Galicia), family relationships, health

This resource has been produced to support you and your students as they study the Oscar-winning film *Mar adentro*. *Mar adentro* is a very moving film about the right of one man, Ramón Sampedro (played by Javier Bardem), to die with dignity 30 years after he became a paraplegic in a diving accident. Directed by Alejandro Amenábar, the film explores not only the theme of euthanasia, but also the nature of freedom and love and the mystery of life. It is a set film for the new (2016) AS and A Level Edexcel exams, and makes a very worthwhile film for study. It could also form the basis for the research element of the new oral exam for the new Edexcel A Level, covering, as it does, the topic of euthanasia in Spain. There is a separate section on this controversial topic, with case studies, discussion points, sample questions, and comprehension and translation exercises.

Remember!

Always check the exam board website for new information, including changes to the specification and sample assessment material.

The resource has been tried and tested with Year 12 and 13 students and provides A Level teachers with everything they need to teach the film.

- For students, there is a 'before viewing the film' section, a 'while viewing the film' section and an 'after viewing the film' section
- For teachers, there are answers and additional notes

The in-depth analysis of each scene of the film, with vocabulary and comprehension exercises as well as grammar and translation exercises, provides excellent support for students. There are further sections on character analysis and the director's technique.

By using the study pack students will feel much more confident in answering questions. Teachers will benefit from the amount of detail in the pack and the removal of the need for lesson planning and preparation.

Students will develop their expertise in the following:

- Understanding and responding to spoken and written language
- Using grammar correctly
- Presenting points of view and maintaining an argument
- Planning essays
- Investigating themes
- Evaluating the director's technique
- Analysing character
- Understanding Spanish society
- Carrying out research

Sample essays: there is a section on essay writing and planning with separate sections for each of the new AS- and A-Level-type questions. For the AS question, students are invited to attempt their own essay before seeing the sample essay with comments and analysis. For the A Level essay, a sample essay is given for the student to analyse and suggest improvements to before seeing the examiner's comments. Also, in the answer section there is one further essay that teachers could give their students, before students look at the comments and suggested marks.

Tip: if the film is studied in the first year of the two-year A Level course, it will be necessary to revise the film thoroughly in the second year. One way of achieving successful revision would be to extract all the worksheets (as blanks) and use these as the basis for a revision plan.

The resource is provided as one teacher's interpretation of the specifications, with input from the Spanish teaching assistant. The author is an experienced teacher and examiner, but does not have any special knowledge of what to expect in any particular exam.

September 2018

Student's Introduction

This resource has been produced to support you as you study the film *Mar adentro*. *Mar adentro* is a very moving film about the right of one man (played by Javier Bardem), to die with dignity, 30 years after he became an accident. Directed by Alejandro Amenábar, the film explores not only the physical consequences of the accident but also the nature of freedom and love and the mystery of life. It makes an excellent film to study for the new A Level and/or AS Level exam and could also be used as a research element of the new A Level Film, covering, as it does, the theme of euthanasia.

The resource has been tried and tested with Year 12 and 13 students and everything you need for whichever exam board specification you are studying.

The in-depth analysis of each scene of the film, with vocabulary and grammar as well as grammar and translation exercises, provides excellent support sections on character analysis and the director's technique. An examination-style section contains sample questions and answers, with examiner's comments.

There is a separate section on the controversial topic of euthanasia, with discussion points, sample questions and comprehension and translation exercises.

By using the study pack you will feel much more confident in answering exam questions.

In addition you will develop expertise in the following:

- Understanding and responding to spoken and written language
- Using grammar correctly
- Presenting points of view and maintaining an argument
- Planning essays
- Investigating themes
- Evaluating the director's technique
- Analysing characters
- Understanding Spanish society
- Carrying out research

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Antes de ver la película

Vocabulario

Preparación

abc Vocabulario: el cine

Examiner's tip: The mark scheme for paper 2 of the new AS and A Level English Language specification highlights the importance of using specific terminology. Make sure you can gain marks by using some of the key vocabulary below.

English	Spanish
actor	el actor
actress	la actriz
award	un premio
background	el decorado / el plató
box office hit	(la película fue) un éxito enorme
character / main character	el personaje / la protagonista
cut (to)	cortar
director	el director
editing	montar
film buff	un cinéfilo
film crew	el equipo cinematográfico
film fan	un aficionado al cine
film maker	el/la cineasta
film script	el guión
film setting	la fotocomposición
film test	la prueba cinematográfica
filming	el rodaje
frame	el fotograma
frame (to)	encuadrar
hero/heroine	el héroe, la heroína, el/la protagonista
long shot	la toma de plano
opening night	el estreno (estreno mundial/general)
part/role	un papel
plot	la trama / el argumento
prize	un premio
scene	la escena, p. ej. la escena exterior / interior
score	la música
screen	la pantalla
screen designer	el/la escenógrafo/a
screenplay	el guión
screenwriter	el/la guionista
set	el plató
set (to be on set)	estar en plató
shoot (to shoot a film)	rodar una película
short film	un cortometraje
show (to show a film)	exhibir / presentar / mostrar
slow motion	la cámara lenta
slow moving film	una película de acción lenta
sound	el sonido
soundtrack	la banda sonora
special effects	los efectos especiales
subtitles	los subtítulos
tracking shot	una toma de seguimiento
voice-over	la voz en off
zoom	el zum

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



aerial shot	el plano aéreo / la toma aérea
background (to be in)	estar en segundo plano
choice of setting	la elección del lugar de ubicación
close-up	un plano corto
filming the flight scene	el rodaje de la escena de vuelo
flashback	técnicas de flashback
pan shot	órbitas panorámicas
realistic backgrounds	decorados reales
underwater filming	la técnica de filmación submarina
use of colour	el uso de colores



Vocabulario. Une cada palabra con su traducción.

shot
opening night
part/role
plot
prize
scene
score
screen
screen designer
screenplay
screenwriter
set
set (to be in)
shoot (to shoot a film)
short film
show (to show a film)
slow motion
slow moving film
sound
character
cut (to)
director
editing
film buff
film crew
film fan
film maker
film setting
film test
filming
frame/shot
frame (to)

el sonido
una pieza / una función
encuadrar
el rodaje
el director
estar en plató
el personaje
el rodado al cine
rodar una película
en/a cámara lenta
el fotograma
prueba cinematográfica
el/la cineasta
la fotocomposición
un cortometraje
pasar / presentar / mostrar
el cinéfilo
montar
el equipo cinematográfico
cortar
una película de acción lenta
pasar
la toma / la escena
el premio
el premio
los guiones
la trama / el argumento
la puntuación
la escena
la pantalla
el plató
el/la guionista

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Información

Lee la información siguiente

- Una película de Alejandro Amenábar
- Óscar 2004 a la mejor película de habla no inglesa
- Duración: 125 minutos
- Actor principal: Javier Bardem
- Lugar de ubicación: Galicia

Resumen

El protagonista Ramón lleva parapléjico treinta años en una cama rodeado de su familia. La única luz que ve cada día es la que entra por la ventana de la habitación en la que está situada al lado del mar donde sufrió un accidente durante un viaje con su juventud pues provocó el estado en el que se encuentra. Desde ese momento más deseos es acabar con su vida decentemente.

Pero su vida cambia con la aparición de dos mujeres: Julia, una abogada que le apoya en su batalla, y Rosa, una vecina del pueblo que intenta animarlo para que siga viviendo. La brillante personalidad del protagonista fascina a ambas mujeres y las hace cuestionarán sus propias vidas.

Ramón entiende que la persona que realmente lo ame será quien lo acompañe en su último viaje.

Preguntas



Preguntas

1. ¿Cómo se llama el director de la película?
2. ¿Cuál es la ubicación de la película?
3. ¿A qué edad comenzó a rodada la película?
4. ¿Cómo se llama el protagonista?
5. ¿Cómo se llama el actor principal?
6. ¿Dónde sufrió el accidente Ramón?
7. ¿Hace cuántos años sufrió el accidente?
8. ¿Cuál es el deseo de Ramón?
9. ¿Cómo se llaman las dos mujeres que llegan a su vida?
10. ¿Qué hacen las dos mujeres?
11. ¿Cuál es su último viaje?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Resumen

? Lee este resumen de la película. Escribe las 10 palabras que faltan.

Esta famosa película del cine español relata la historia real de Ramón Sampedro. La trama gira en torno a su atención en el tema de Ramón es un hombre español que vivió sus primeros 25 años como tetrapléjico viajando por el mundo del océano marino. Un trágico accidente en su veintena exactamente en una playa del norte de España donde nació, lo deja inmóvil desde Los primeros años de su vida solo su y su hermano menor siguen funcionando correctamente. Le quedan y que crea un mundo que le hace posible reescribir su ideario culto y poético en su diario y en su propia piel. La piel seca y dura.

A parte de la propia familia del protagonista, relevan dos amigas, Julia y Rosa, las cuales luchan para que Ramón opte al derecho a la eutanasia. Tanto Julia como Rosa, que dedica su tiempo libre a trabajar en la radioemisora se enamoran de él.

Palabras que faltan:

una obrera
radioemisora
un lápiz

la eutanasia
el océano
Julia
tetrapléjico

el mar
cabeza
el cuero

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Durante la película

Escenas

Primera parte

1. Títulos de inicio – Gené – llega Julia
2. La familia de Ramón
3. Rosa
4. Ramón recuerda

Segunda

5. El accidente
6. El secreto de Ramón
7. Volando
8. La enfermedad de Julia

Tercera parte

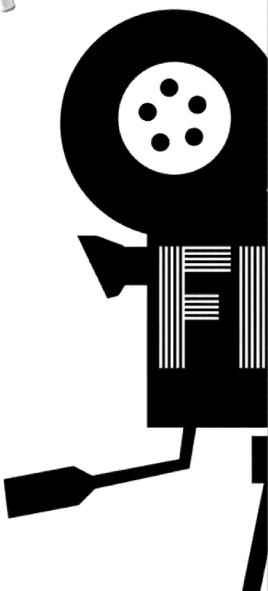
9. Querida Julia
10. Problema de justicia
11. El padre Francisco
12. Vuelve Julia

Cuarta parte

13. El juicio
14. El libro
15. El plan de Ramón
16. Adiós Gené

Quinta parte

17. Adiós a todos
18. Cambiar de aires
19. Gené visita a Julia
20. Títulos



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Primera parte



Escena 1: Títulos de inicio (el mar - Gené - llega J

abc Vocabulario

la luz
la paz
la tranquilidad
el bufete
la prensa
abogada
sobrino
el miedo
tetrapléjico
silla de ruedas



juzgar
juicio
digna (adj)
quimera
sueño
el cianuro
un farsante
hacerse cargo de
la sonda

Tarea. ¿Cuáles de estas palabras son nombres abstractos? Tradúcelos al inglés.

? Preguntas

1. ¿Qué técnicas utiliza el director para introducir a Ramón?
2. ¿En qué trabaja Gené?
3. ¿Cuáles son tus primeras impresiones sobre Julia?
4. ¿Por qué quiere morir Ramón?
5. ¿Por qué rechaza la silla de ruedas?

? Gramática

1. Pon estos verbos en el tiempo correcto:

Gené: «Sigo (leer). ¿Te (importar) venir conmigo? (venir) vosotros, mañana (ser) la prensa.»

Manuela: «¿Tú (ser) la abogada?»

2. Usa el pretérito para estos verbos que faltan:

Gené a Julia: «Nos (llamar) hace un año. Pretendía que, lite morir. Le (decir) lo que había, podía darle apoyo psicológico no ponerle el cianuro en la boca. (Él) (enfadarse) mucho (llamar) farsantes. (Él) (volver) a llamar más tranquilo, meclaro que lo tenía.»



**COPYRIGHT
PROTECTED**





Escena 2: La familia de Ramón

abc Vocabulario

una granja
una huerta
autorizar
el abuelo
una ola
enterarse
arrepentir



adinerado
espabilado
tragar
saltar
la resaca
el cuello
la arena

Tarea. Traduce al inglés todas las palabras que se refieran al mar.

? Preguntas

1. ¿Quiénes forman la familia de Ramón?
2. ¿Quién cuidaba a Ramón?
3. ¿Qué piensa el hermano de su deseo de morir?
4. ¿Qué piensa Javi sobre su abuelo?
5. ¿En qué consiste el accidente de Ramón?

? ¿Verdad? / ¿Mentira? Si es mentira, escribe la frase correcta.

1. Manuela es la tía de Ramón.
2. El abuelo se llama José.
3. Javi es el sobrino de Ramón.
4. La hermana de Ramón lo cuidaba.
5. José cumplió la muerte de Ramón.



Tarea. Imagina que eres Javi. Escribe en tu diario cómo es la rutina diaria de

INSPECTION COPY
INSPECTION COPY
INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED





Escena 3: Rosa



abc Vocabulario

los jueces
los juristas
los políticos
el dolor
sonreír
los demás
llorar
reír
tonta (adj)
arrancar
embalar
parar
dejar

una broma
largar
la criaturas
el sobrino
huir
las ganas
vale la pena
cerrado (adj)
sentido
un reportaje
el apoyo
tirar los tejos a alguien



Tarea. Estas frases son idiomáticas. Tradúcelas al inglés.

- Vale la pena
 - Tirar los tejos a alguien

Tarea. Empareja estos verbos con su equivalente en inglés:

sonreír
reír
llorar
arrancar
parar
dejar
cargar
huir

to stop
to pull up, to pull out, to
to pile
to load, to carry
to leave
to flee, to run away
to cry
to laugh



Gramática. El uso de los adjetivos

Escribe el **zigzag** correcto del verbo *huir*:

1. **Rosa:** «Nosotros tenemos problemas, y no hay que..... de esos, ¿sabes?
 2. **Ramón:** «No, yo no..... de mis problemas, al contrario.»
 3. **Rosa:** «Sí, sí que....., por eso quería venir.»



Escena 4: Ramón recuerda

abc Vocabulario

la pierna
el corazón
la juventud
gallego
dar la vuelta

un marinero
nadar
grabar
quitarse

Tarea. Escribir una frase que contenga todas las siguientes palabras: la juventud, un marinero, grabar y quitarse.



? Preguntas

1. ¿Por qué quiere Julia saber algo de la vida de Ramón antes del accidente?
2. ¿En qué trabajaba Ramón?
3. ¿Qué piensa Julia sobre la muerte?
4. ¿Por qué no quiere ver Ramón el mar desde su ventana?
5. ¿Qué simboliza el mar para Ramón?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Segunda parte



Escena 5: El accidente

abc Vocabulario

la resaca
saltar
una poza
vacío (adj)
abajo (adj)



ahogarse
olvidar
negar
besar
los críos

Tarea. Encuentra los opuestos de estas palabras:

Palabra	Opposite
	recordar
	lleno
	arriba
	estar de acuerdo

? Preguntas

1. ¿Qué sabemos del accidente? Rellena los espacios en blanco en el texto.

El accidente ocurrió el 23 de del 68. Ramón estaba con amigos la Ramón estaba distraído. Estaba en el aire saltando sobre quedó abajo, flotando. Es verdad lo que dicen, los que van a momentos más importantes de su Según Ramón, algunos dicen que , después de expulsar el aire, muere al instante. Una mujer que debió morir en aquel momento.

Palabras que faltan:

se ahoga	dulce	resaca
poza	vida	morir
agosto	boca	pueblo

2. ¿Qué intenta mostrar el director con los *flashbacks* de fotografías?
3. ¿Qué importancia tiene el episodio sobre los cigarrillos?

Gramática

¿Cuál es el tiempo correcto para los que faltan en esta conversación entre Julia y Ramón?

1. **Julia:** «..... (vivir) con tus padres?»
2. **Julia:** «Ese día..... (estar) solo en la playa?»
3. **Ramón:** «No, (estar) con unos amigos.»
4. **Julia:** «Pero, ¿cómo alguien que (conocer) el mar tan bien com...»
5. **Ramón:** «..... (estar) distraído.»





Escena 6: El secreto de Ramón

abc Vocabulario

¿Qué significa echar una siesta?

? Preguntas

1. ¿Cuál es el secreto que Ramón?



Escena 7: Volando

abc Vocabulario

Se usa la palabra voz. ¿A qué se refiere?

? Preguntas

1. ¿Por qué quiere Julia publicar la poesía de Ramón? Haz un resumen de esta escena.
2. ¿Cuáles son tus opiniones sobre las ideas y la técnica del director en esta escena (la música)?



Escena 8: La enfermedad de Julia

abc Vocabulario

ciego	hecha una mierda
suerte	socio
infarto	miedo
siguiente	poderoso
ilusionarse	la culpa

Tarea. ¿Cuáles de estas palabras se usan con tener, y cuales con ser? ¿Qué significado tienen?

COPYRIGHT
PROTECTED

? Preguntas

1. ¿Qué le dice Julia a Gené sobre su enfermedad?
2. ¿Qué es DMD y cuál es su propósito? ¿Por qué quiere Julia hacerse socia de DMD?



Tercera parte



Escena 9: Querida Julia

abc Vocabulario

infierno
caricia
tontería
echarme una
pillar



reñir
refugio
disfrutar
merece la pena
abnegación

? Preguntas

- ¿Por qué Ramón dice que a veces merece la pena vivir?
- ¿Qué dice Ramón sobre Rosa?
- ¿Qué tienen en común Ramón y Julia?
- ¿Qué importancia tiene la ventana?
- Escoge algunas frases claves de la carta de Ramón.



Traducción. Aquí tienes parte de la respuesta de Julia en inglés. Tradúcela al español.

The doctors have limited my use of the computer and everything that doesn't force I will walk again but that I must stop my movement with your case. In the rehabilitation window. Sometimes I imagine myself cross through it and fly, like you, above Barcelona flying until I reach that line which never ends and I think that if you were to do that you would travel the world once more and we would end up meeting somewhere or other. You when you speak about the lack of intimacy, I try to overcome it, above all for me to sacrifices to look after me.



Gramática. El uso del gerundio. Pon los verbos que faltan en la carta de Ramón.

Vale la pena haber compartido un cigarrillo con ellas, o hacerles una caricia, aunque (Hablar) de tonterías, estoy (corregir) mi memoria, estoy (poner) pronto a echarme una mano. De momento, mi sobrino me ayuda (pasar) mis días. Javi sigue (reñir) con su abuelo (y sus amigos) – algunos llevan 25 años, disfrutan (contar) sus historias.

**COPYRIGHT
PROTECTED**





Escena 10: Problemas con la justicia

abc Vocabulario

rechazar
tribunal
oír
sacerdote
reclamar
el cariño
pedir
la cara de 
cuidar
matar
ahorrar

enfadar
castigar
hacer ilusión
valiente (adj)
hermosa (adj)
un cura
 fingir
tieso (adj)
asustar
la cárcel
sanar

Tarea. Pon el equivalente sustantivo de estos verbos, y tradúcelos al inglés:

Verbo	Sustantivo	En inglés
rechazar	rechazo	refusal
ahorrar		
oír		
reclamar		
pedir		
gastar		

? Preguntas

1. ¿Por qué rechazan el caso Ramón?
2. ¿Qué dice el sacerdote sobre el caso de Ramón?
3. Al oír la noticia, ¿cómo reacciona la familia de Ramón?
4. ¿Qué actitud de la vida gallega muestra el director en esta escena? ¿Por qué?
5. ¿Por qué vuelve Rosa a ver a Ramón?
6. ¿Qué adjetivos usa Ramón para describir a Rosa?
7. ¿Qué pide Ramón a Rosa?
8. ¿Cuál es la reacción de Rosa a su petición?
9. Según tu opinión, ¿por qué usa el director el papel del sacerdote?



Completa la conversación entre Ramón y Rosa

Ramón: Ojalá que...

Rosa: Quiere...

Ramón: ¿Por qué...

Rosa: Porque...

Ramón: ...ahora digo mujer fuerte y...

Rosa: Si pudiera...

Ramón: ¿Tu me ayudarías?...

Rosa: ¡No!...



Gran



En la conversación de arriba se emplea el subjuntivo. Traduce las siguientes frases al inglés.

1. If only I could get up.
2. If I could help you I would give anything to do so.
3. Don't be frightened, I've thought everything through for years so that no one w

COPYRIGHT
PROTECTED





Escena 11: El padre Francisco

abc Vocabulario

burgués (adj)
sacralizar
retroceso
clientela
pueblo
majadería
tener que ver

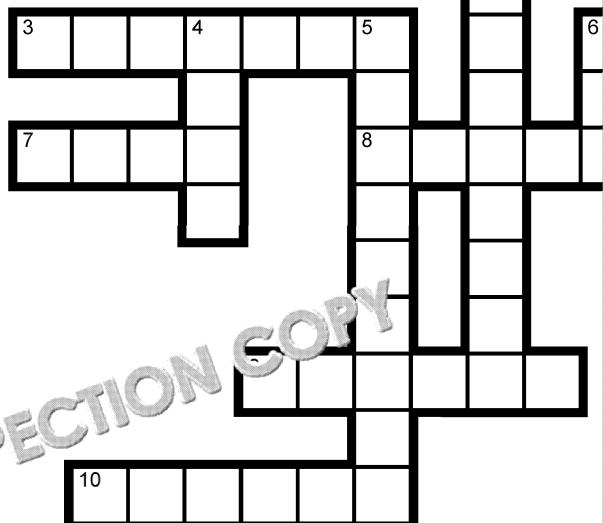
mezclar
demagogia
los eufemismos
la hoguera
quemar
tampoco



Tarea. Rellena los espacios en blanco.

INSPECTION COPY

1					2	
---	--	--	--	--	---	--



Across

- 1 Neither (7)
- 3 To mix (7)
- 7 Part of phrase meaning what / that thing which (4)
- 8 Infinitive of 'tiene' (5)
- 9 To burn (6)
- 10 Village/people (6)

Down

- 2 Customers/patients
- 4 Backside (4)
- 5 Backward mover
- 6 To see (3)

COPYRIGHT
PROTECTED

? Preguntas

1. ¿Cuál es la opinión del sacerdote sobre la vida y la muerte?
2. En esta escena el director utiliza el humor. ¿Cómo se muestra el humor?
3. Se puede decir que el director utiliza las escaleras como símbolo, pero, ¿de qué?
4. ¿De qué se queja Manuel, y qué le responde el padre Francisco?
5. ¿Qué cambios se observan en Manuela en esta escena?

? ¿Quién dice: Ramón, el padre Francisco o Manuela?

1. ¿Recuerda que el 67% de los españoles está a favor de la eutanasia?
2. ¿Qué tiene que ver Hitler con la magnesia y la gimnasia?
3. ¿Por qué no se deja de eufemismos?
4. Una vida que elimina la libertad tampoco es vida.
5. No sé quién tiene razón.





Escena 12: Vuelve Julia



Vocabulario

afeitarse	odiarse
el jabón	oler
viejitos	la brisa
jueces	el olfato
las manos atadas	olores
un pronunciado	ensoñación
el gobierno	acercarse
el código penal	marearse
el juzgado	irse
darse cuenta	juntos
peor (adj)	



Preguntas

1. ¿Cómo llega Julia?
2. ¿En qué consiste la sorpresa?
3. ¿Cuál es el nuevo trabajo de Rosa?
4. ¿Qué dice Marc que Ramón debe mostrar a los jueces? ¿Por qué?
5. ¿Qué explica José a Javi?
6. ¿Qué dice Ramón sobre los olores?
7. Despues de publicar su libro, ¿qué promete Julia?



Completa las frases

1. **Marc:** Me convencer a los jueces de que...
2. **Gené a Manuela:** Hay que...
3. **José a Javi:** A ver, ¿qué pasa si ganan los juicios? Que a tu tío...
4. **El abuelo:** Solo hay una cosa peor que se te muera un hijo,...



Gramática.

El uso del verbo **oler** y los substantivos **olor** y **olfato**. Escribe las palabras que faltan.

Julia: ¿..... el mar dese aquí?

Ramón: Está la ventana abierta, lo como si estuviera ahí.

Julia: Si que tienes buen

Ramón: Los son quizás los que provocan las sensaciones más intensas , por ejemplo.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



**Zig
Zag
Education**

Cuarta parte



Escena 13: El juicio

abc Vocabulario

ganar
el fallo
una polémica
esconder
un tapadillo
la cara
trastero
bisagra



tumbar
la almohada
apretar
laico
las creencias
guasa
abrumado

? Preguntas

1. ¿Cómo se llama el libro de Ramón?
2. Ramón hace una broma; ¿qué le dice a Javi sobre la silla de ruedas?
3. ¿Qué ve Ramón desde la ventana de su vehículo durante el viaje a La Coruña?
4. ¿Qué quiere decir Ramón a los jueces?
5. ¿Qué dice Ramón sobre la persona que lo ame?



Escribe las palabras que faltan

Marc: «En un Estado que que reconoce el a la persona Constitución, también el derecho a no sufrir torturas ni tratos degradantes, su situación como Ramón Sampedro, pueda disponer de su intente suicidarse y sobreviva será procesado después. Pero cuando se necesita la morir con entonces el Estado interfiere en la libertad de las personas Esto solo puede hacerse basándose en metafísicas, es decir, repito, que se declara laico. Señorías, yo les pido una respuesta pero humana.»

Palabras que faltan:

racional
ayuda
jurídica
dignidad

degradante
suya
laico

derechos
creencias
propia

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Gramática

El subjuntivo o condicional. Traduce las frases siguientes:

1. I want you to take out the wheelchair and clean it.
2. The person who loves me will help me to die.





Escena 14: El libro

abc Vocabulary

auxiliarse
un delito
un callejón
jamás
compartir

regreso
equilibrio
la portada
despertar

Tarea. Busca un sinónimo para estas palabras: **delito, compartir y regreso.**



? Preguntas

1. ¿Qué aprendemos en esta escena sobre las ilusiones de Ramón?
2. ¿Por qué está decepcionado Ramón?

Tarea. Translate into Spanish.

It will be the sweetest death that I could have imagined. It will be love, pure and simple, without equilibrium.

abc Vocabulary

darse cuenta
serrín
esclavo

monaguillo
mierda

Tarea. Empareja el español y el inglés.

darse cuenta
serrín
esclavo
monaguillo
mierda

altar boy
shit
to realise
sawdust
have

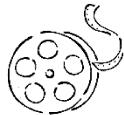
? Preguntas

1. ¿Qué ha perdido Rosa?
2. ¿Cuáles son tus impresiones de la reacción de José?
3. José dice: *Todos esclavos tuyos.* ¿Qué quiere decir? ¿Quiénes son los esclavos?
4. ¿Cómo sabemos que José es muy tradicional?
5. ¿A quién dedica Ramón su libro? ¿Por qué?

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY



Escena 16: Adiós Gené

abc Vocabulario

dosis
doloroso
desentenderse
ni siquiera
la despedida

volar
presionado (adj)
defraudar
empujar

Tarea. Usa la expresión *ni siquiera* en una frase.



? Preguntas

1. ¿Por qué ha llamado Ramón a Gené?
2. ¿Cuáles son los consejos de Gené?

? ¿Quién lo dice: Ramón o Gené?

1. «Es probable que sea algo doloroso».
2. «Creo que lo mejor es que te desentiendas de todo esto».
3. «Me preocupa que te puedan involucrar algún día».
4. «No te sientes presionado».
5. «Nadie te empuja».



Escena 17: Adiós a todos



1. ¿Cómo hace el director que esta escena sea tan triste?



Escena 18: Cambiar de aires

abc Vocabulario

una señal
una coronada
sea cual que sea
desinterés
un delito

llevar a cabo
desear
consejar
aportar

COPYRIGHT
PROTECTED

? Preguntas



1. ¿Qué dicen Rosa y Ramón sobre la vida después de la muerte?
2. ¿Qué pide Rosa?





Tarea. Las últimas palabras de Ramón. Traduce al español.

Distinguished judges, political figures and religious authorities, what is the meaning of your conscience replies I have determined that mine is a life without dignity, I would do it with dignity. Today, weary of all the institutional apathy I am obliged to do this in secret. I know that the process leading to my death was scrupulously divided into tiny actions by themselves, carried out by several friends. In case, if you should decide to punish me, cut off their hands. Because they all have contributed. The head, or shall we say the



Tarea. Puedes usar algunas de las palabras de la traducción, pero en tus propias palabras resumen de lo que dice Ramón, sus últimas palabras.



Escena 19: Gené visita a Julia



Vocabulario

ingravidez
una mirada
un eco
la sangre

los huesos
la boca
enredada (adj)
los cabellos

Tarea. ¿Cuáles de estas palabras se refieren al cuerpo?



Preguntas

1. ¿Cómo ha cambiado Julia?
2. ¿Cuál es el simbolismo del niño de Gené?
3. En tu opinión, ¿cómo se siente Gené?



Traduce la carta al inglés

Mar adentro. Y en la ingravidez del fondo donde se cumplen los sueños, se juntan los deseos. Tu mirada y mi mirada, como un eco repitiendo sin palabras. Más adentro, en todo, por la sangre y por los huesos. Pero me despierto siempre, y siempre quiero en la boca enredada en tus cabellos.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Después de ver la película

El mar como símbolo



Ahora considera el simbolismo del mar en toda la película. ¿Cuál es el significado del mar?

Haz un diagrama de ideas sobre el significado del mar.



INSPECTION COPY



INSPECTION COPY

¿Puedes pensar en algunas citas para cada una de tus ideas?



INSPECTION COPY

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Los personajes

? Tarea 1. Emparejalo con las descripciones.

Personaje
Julia
Ramón
Javier
Rosa
Manuela
Germán
José
Padre Francisco



Descripción
El sobrino de Ramón
La hija de José
Un sacerdote
El marido de Julia
El padre de Ramón
Tetrapléjico
Un hermano de Ramón
Una amiga de Julia
Una mujer del pueblo

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED





Tarea 2. Completa la tabla con información sobre los personajes. Puedes encontrar más información

	Ramón	Julia	Rosa	Manuela
Descripción física 				
Personalidad				
Citas (palabras que revelan el carácter) 				
Algunos cambios en el personaje durante la película				

Puedes usar algunas de estas palabras para empezar:

enfermo | tetrapléjico | infeliz | tonto | ~~listo~~ | ~~inteligente~~ | maternal | apasionado | ~~despierto~~
confiado | nervioso | fuerte | ~~prestado~~ | ~~supersticioso~~ | complejo | interesante | amable



Tarea 3. Realiza una presentación oral de dos minutos sobre uno de los personajes, y evalúa cómo él/ella se ha desarrollado a lo largo de la historia.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Entrevistas a los actores



Aquí hay más información sobre los personajes:
<http://www.clubcultura.com/clubcine/clubcineastas/amenabar>

Ramón Sampedro

Ramón nació en 1943 en Xuno, La Coruña, Galicia. A los veinticinco años se tiró de cabeza al agua desde una roca un día de resaca marítima. Quedó inmóvil de cuello para abajo. Volvió a casa con su familia, pero estaba completamente paralizado. La pérdida total de su cuerpo. La familia lleva a cabo su decisión por sus propios medios para establecer un procedimiento legal para conseguir su objetivo. La demanda recibió amplio eco en los medios de comunicación nacionales e internacionales, pero los resultados previstos. En 1996 Ramón publicó sus escritos en un libro *Cada uno su vida*. También se publicó un volumen póstumo de poemas *Cando eu Caía*. En su plan para terminar con su vida y que no incriminara a ninguno de sus hijos.

? Preguntas

1. ¿A qué edad tuvo Ramón su accidente?
2. ¿Qué le sucedió como consecuencia del accidente?
3. ¿En qué consiste su plan?

Entrevista con Javier Bardem (Ramón Sampedro)

«Interpretar a Ramón Sampedro ha sido un reto físico y profesional. ¿Qué te llevó a aceptar este trabajo?»

«Lo que me encantó de Ramón fue la naturalidad con la que hablaba de cosas tan fuertes: amor, muerte, vida, sexo. Hablaba desde la distancia y la sabiduría del que ha estado pensando sobre todo eso durante veintiocho años. En cierto modo era un iluminado, y sin embargo, también era una persona sencilla que no hacía apología de nada. Era un marinero que había construido esa intelectualidad a fuerza de voluntad, porque en una situación como la suya, escribir y leer es muy difícil. Esa mezcla entre lo intelectual y construido, y a la vez, lo llano y de campo, me pareció muy atractivo.»

«¿Ha sido complicado separar la realidad de la ficción en este caso?»

«Siempre que interpretas a un personaje real sientes cierto miedo a faltar a esa persona, y a lo que sea ego. Ramón nos dejó con sus libros un testamento que debemos cumplir: la muerte, la posesión del cuerpo, el amor egoísta y el amor general. Con un personaje así, Javier Bardem se tiene que quitar que esa persona entre en él, hacer solo de médium. No puedes transmitir conflictos. Por ejemplo, a mí me da miedo la muerte, y eso no me ayuda en el personaje.»



**COPYRIGHT
PROTECTED**





«¿Qué significado tiene el mar en la película?»

«El mar es la vida, lo insomitable, lo misterioso y lo liberado. Ramón era de inmovilidad le hacía desear la libertad absoluta. El mar le recordaba

«¿Mar adentro es una historia de amor o de seducción?»

«Ramón se encuentra, incluso, en el vértice principal de un triángulo amoral. A Ramón le gustaba amar y que lo amasen, pero no quería que la persona que amaba lo amara por su belleza. Ver a un hombre sabio, sensible, con un espíritu, con sentido del humor, con ojos hermosísimos), postrado y sin fuerza en una cama, es quizás, el sueño que Ramón no conocía completamente. La fuerza potencial de su cariño, se daba cuando la persona amada respondía. Ese triángulo amoroso sirve en la película para que Ramón anhela su vida.»

«¿Era un hombre con mucho sentido del humor?»

«Ramón había pasado por tantos infiernos que debía considerar pocas cosas más que la risa. La risa es lo más dramático con una distancia muy sana, a veces insultante para mí. La risa es la mejor respuesta que tenemos la tendencia a crear drama de un pequeño problema.»

«¿Ha sido la música una de tus herramientas de trabajo en esta película?»

«A Ramón la música le permitía evadirse para inventar sus historias y escribir como él, pero no lo he conseguido. Tenía una letra hermosísima de práctica. A menudo me he preguntado cuál sería el momento en el que el esfuerzo muscular que representa escribir con la boca es tremendo, y maravillosa, muy dura y nada amable. Era la música la que le permitía la creatividad e iluminación.»

«Interpretar a una persona tetrapléjica, con acento gallego y veinte años de desafío parece una carrera de fondo. ¿Qué era lo más difícil durante tu interpretación?»

«Ha sido todo un reto. Físico, mental, luego. Y además yo tengo una dicción muy marcada. La interpretación se basaba en manejar las inflexiones de mi voz, y eso es lo que más dificultad me causó. Yo, que siempre intento moverme con los personajes. Pero las cinco o seis horas diarias de maquillaje me ayudaron a diferir de relacionarme con el resto del equipo, sin moverme, con el personaje.»

«En un rodaje complicado la complicidad con el director es básica. ¿Cómo fue tu colaboración con Alejandro Amenábar?»

«Alejandro tiene una pausa, una tranquilidad en el discurso y en la forma de comunicarse. Es una persona relajante. Evita tensiones. Es una persona muy respetuosa, trabajadora, pero nunca sensiblero. Y tiene una especie de duende, aparte del talento. Una historia como esta y, manteniendo el respeto por los hechos, darle la vuelta a la historia sobre el amor a la vida.»

«Rodar la muerte de Ramón tuvo que ser duro. ¿Cómo te enfrentaste a ello?»

«Hubo un momento mientras preparaba a la señora, durante la que tuve que imaginar la verdadera muerte de Ramón, cuando creí que estaba usando su dolor para saber cómo sufrió durante su enfermedad, que el mensaje de Ramón no podía caer en el vacío. La película iba a revelar un aviso a mucha gente que, en su momento, no se dio cuenta. La lucha de Ramón. Creo, como Alejandro, que es importante que se vea, que se abrace a Ramón: a morir solo y con dolor.»

?

Preguntas

1. ¿Por qué Javier Bardem aceptó interpretar el papel de Ramón?
 2. ¿Cuáles fueron las dificultades de "El Pájaro" para Bardem?
 3. ¿Qué dice sobre Amenábar el director?



Belén Rueda (Julia) «Al comienzo di
recibido una noticia grave con respe
consecuencia de ello, su concepto de
profundamente. Es una mujer muy vi
beber la vida, y eso hace que se sient
tan doloroso, se encuentra con Ramón
ejemplo.»

«*Mar adentro* es una historia muy lúdica, de claridad y la paz con la que Ramón aborda una cultura en la que la muerte es un tema que se habla poco. A mí me advirtió que no debía reparar la película, que no debía viajar y leer tantos libros sobre la muerte. A mí parece que tus propias experiencias te llevan a vivir más plenamente cuando lees estas cosas, pero no sé si uno sabe tomar una decisión clara en la vida. La muerte te lleva a pasar por la vida condicionada por la muerte».

«Las circunstancias empujan a Julia a enamorarse de una persona a la paz que respira y por la alegría con la que lleva los temas cotidianos. R con las mujeres. Y Julia pone más esfuerzo en enamorarle cuando ve qu reacción muy femenina. Entre ellos la relación es sentimental e intelectu mismo plano, y eso siempre acerca. Mientras preparábamos la película, y estuvimos hablando con personas que sufrían enfermedades degener com n que se enamoren entre ellos. No necesitan explicar su situación, ahí.»

«El viaje de la televisión al cine ha sido duro. Acostumbrada a la tele, me otro actor delante. Pero me sorprendió la disciplina y el silencio de un personaje que parecía que no había nadie. Eso permite que los personajes se inventen, lo que ellos que funciona.»

«Javier Bardem es un profesional muy generoso. Me ayudó muchísimo. profesionalmente. También te cuesta más esfuerzo empezar a trabajar con Javier y enriquecedor, porque continuamente se pregunta si s o no. Si observas cómo trabaja, te das cuenta de que no se siente fácilmente, y por eso no para de buscar. Ha habido mucha compenetración y

**COPYRIGHT
PROTECTED**





«Alejandro consigue un ambiente de mucha ilusión y a la vez relajado. Tú pasas horas que pases allí, nunca sientes agotamiento. Hizo que disfrutara mucho el orden cronológico nos permitió irnos conociendo poco a poco y que ocurrían cosas que no eran las previstas, pero enriquecían a los personajes y la película. Me encanta reflexionar sobre cosas que forman parte de la vida, es un canto a la vida y a lo bello que es vivir.»

? Preguntas

1. Describa a Julia en sus propias palabras.
2. ¿Qué le aportó a Julia?
3. ¿Cómo es la relación entre Julia y Ramón?
4. ¿Qué aprendió Belén Rueda al interpretar el papel de Julia?

Lola Dueñas (Rosa)

«Ramón decía de Moncha, la persona en la que se inspira mi personaje, que era un universo en busca de sentido, y cuando lo leí me pareció una definición preciosa de ella, porque es una mujer con muy buen corazón, pero con los sentimientos muy aturullados. Con muchísimo amor que dar y al mismo tiempo, muy desordenada por falta de amor. Lo que busca en Ramón es sentirse útil para otra persona y que la quieran.»

«Nunca me había ocurrido tener tanto miedo a que me juzgarme por lo que pensaría una persona viva del personaje que yo he hecho de ella. Yo no quería imitarla, pero sí respetar las pequeñas cosas. Moncha fue generosísima conmigo. Me dio su vida de una manera que no hace mucha gente: su amor. Y me permitió pillar esas cosas pequeñitas; ese gesto con la boca mezcla entre un personaje inventado y diminutos detalles rescatados de la vida.»

«Lo que más me llamó la atención de Rosa fue su bondad. Quizá para el resto de la gente la relación con él fue diferente a como se ve desde fuera. Yo no puedo evitar amar a Rosa. Creo que eso es el amor: yo te quiero y entiendo tu manera de quererme igual. Eso es el amor. Y Rosa ha conocido el amor junto a Ramón, que es algo que no me pasa a mí. No hay tanta gente que sepa amar.»

«Dentro del triángulo amoroso de la película, Rosa se siente la mujer que es la mujer que no tiene cultura, la que no se viste bien. Ella lo dice: si yo fuese cantante, cantaría. Rosa ve a Julia como una mujer de ciudad que ha podido estudiar y hablar. Ella se siente inferior a Julia. Corre Rosa: Kamón hace filloas, como yo.»

«Creo que Alejandro disfrutó mucho con el trabajo de los actores. Nos dejó espacio para aportar al personaje nuestras ideas. Te sentías muy valorada, rápidamente. Yo también lo hice antes de empezar a trabajar, porque el director era muy amable. Pero fue una experiencia de fijarse mucho en ellos y en las actrices.»

«El rodaje fue muy alegre. Javier animaba a todo el mundo. Tenía mogo, había un momento bajo, ahí estaba Javier haciendo reír a todo el mundo en las réplicas, tú no tienes que hacer nada más que ponerte ahí y hacerlo pone él. Fue muy divertido, nos reímos mucho.»

«En *Mar adentro*, el amor es lo que mueve todo.»



Preguntas

1. Describe el carácter de Ramón en pocas palabras.
2. ¿Qué tiene de especial Ramón?
3. ¿Cuál es su definición del amor?
4. ¿Cuáles son las diferencias entre Julia y Rosa?

Rosa	

Mabel Rivera Manuela)



«Manuela, la cuñada, es una presencia envolvente, la mujer-madre que está cuidándolo todo el tiempo pero de una manera especial a Ramón. Quizá para los miembros de la familia, incluso a los hijos, per-

«Ramón veía a una madre en el mar, algo que te protege, y te da la libertad de vivir, de ver mundo, elemento vital y a la vez ser muy cruel. Es como puede volver en contra. Y en toda Galicia se sienten resacas, el mar truncó el cuello y la vida de Ramón, una presencia y una ausencia constante.»

«Ramón tenía un humor especial, como el sol brilla. Esa especie de socarrería que llama en Galicia. Ramón se reía de su sombra. La risa era su manera de forma. Las cosas más tristes podía decir con coña, era una forma de estar presente en la familia.»

«No sé si la muerte de Ramón, tan dolorosamente individual, tan cerrada, es un lugar de no ser Galicia. Por otro lado, en esa familia conviven individualidad muy poco. Los sentimientos de cada uno quedan dentro de cada uno, y

INSPECTION COPY

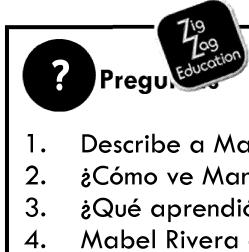
COPYRIGHT
PROTECTED





«A Javier la caracterización le suponía el esfuerzo añadido del maquillaje, porque no había mucho tiempo para comentarios previos al rodaje de una escena o de otra mutuamente. Pero es tan generoso y es tan fácil comunicarse con él. Te das cuenta de que para alguien que acaba de empezar a hacer cine, como yo, un rodaje es un viaje. Y yo veía a Javier, preocupado por su propio reto día a día... a algo

«En *Mar adentro* hay una batalla por la libertad personal, por el derecho a nuestras propias vidas. Esta película es rítmica y recorre unos paisajes con un viaje interior. Y quizás ese viaje, lo tan bello te enfrenta de una manera a un debate muy importante».



Celso Bugallo (José)

«José es el hermano mayor de Ramón. Se considera el cabeza de familia. Tiene derecho de decidir si su hermano se somete al procedimiento de la eutanasia. Si lo considera equivocado o está en lo cierto, José actúa según sus convicciones y defiende las mismas. Su criterio coincide con la de las instituciones políticas y religiosas. Es su manera de defender a su hermano una actitud que lo lleva, en ocasiones, a querer la agresividad.»

«Charlé con José un rato durante el verano de 1982. Le mucho calor en el que él estuvo sentado en la terraza. Creo que José se encontró en el centro de una situación que estaba por resolverse entre intelectuales y de la él se sentía. Durante la entrevista me pareció amable y cordial. Aunque no quería hablar demasiado del asunto, se protegía.»

«Galicia, por su forma de ser, por el modo en que asume sus creencias sociales, quizá favoreció que la historia de Ramón levantara más polémica. Galicia, tan obediente, algo ciega, contrasta con el gran coraje de Ramón. No somos un país tan sumiso socialmente. El ejemplo de Ramón ha sido un orgullo como gallego.»

«El sentido del humor del hombre gallego es inherente a su propio drama de sobrellevar el drama sin algo de humor. El humor es un bálsamo para recordar que no todo es tragedia. Se encuentra en el mar, en el campo, en las fábricas y talleres. Esta presencia extraordinaria aleja de la tragedia y tienda a un final tranquilo y sinuoso.»

«El mar, ya lo decía James Joyce en *Ulises*, es la madre que nos parió. El mar construir un mensaje para nosotros: el mensaje de la libertad, del amor gramatical.»

«Radar con Alejandrina ha sido una aventura deliciosa, constructiva, nutritiva y divertida. Me ha hecho sentirme hundido en el agua y caído abajo como no lo había hecho antes. Ha sido un honor y un reconocimiento para mí de Alejandro por ese esfuerzo.»

«Javier Bardem es como un carácter universal, puede estar con persona agradable. No sé cómo lo hace. Se entiende con todo el mundo.»

«*Mar adentro* es una película sencilla, inteligente, hermosa, útil y necesaria.

? Preguntas

1. Describe a José en pocas palabras.
2. ¿Qué dice sobre Galicia y los gallegos?
3. ¿Cómo describe el rodaje de Amenábar?
4. ¿Por qué dice que la película es necesaria?

Clara Segura (Gené)

«Gené es una mujer muy positiva. Viste muy a favor de la vida, aunque defiende la muerte. Tiene mucha energía y es muy contundente. Colabora con la asociación Dignamente. Su cargo la obliga a contenerse. Es energética y optimista, comprensiva.»

«Durante la preparación de la película tuve contacto con DMD, con la veinteañera Anna Bau, que también tuvo trato con Ramón. En medio del enorme lío que tiene la asociación encontraron un momento para atenderme. Solo con la forma de contar la anécdota de Ramón comprendes que era un ser excepcional.»

«Hablar de la muerte forma parte de la vida, lo que pasa es que, por imponerla o no, hacerlo se convierte en tabú. Vestimos de negro a la muerte y la convertimos en sombra. En esta película, a la muerte se la viste de luz. La vitalidad de la película proviene de la libertad de Ramón Sampedro.»

«La relación entre Ramón y Gené se basa en la complicidad nacida de la amistad. Han tenido una amistad sana y de admiración mutua. Ramón Sampedro fue muy importante en la vida de Gené. La asociación llevaba tiempo luchando por la muerte que pedía Ramón, y Gené era su portavoz genial. Gracias a él, el presidente de la asociación ha cambiado de opinión.»

«El mar es el inicio y el final de la vida de Ramón. El mar es vital, fantástico. Es su hogar. Traicioner al mar te conecta muchas cosas: por ejemplo a Galicia con Barreiros, a la costa mediterránea con Ramón, atlántico.»

«El trabajo de Javier Bardem era complicado: por el acento gallego, por el idioma..., pero Javier te lo pone todo tan fácil, que en ningún momento te das cuenta de que estás viendo a un actor.»

«*Mar adentro* es un canto a la libertad y una guía para tomarse la vida con dignidad. El personaje principal de esta historia quiere morir, pero lucha por la vida. Es un canto a la vida, a la libertad, y como consecuencia, también a la muerte.»

? Preguntas

1. Describe a Gené en pocas palabras.
2. Para Clara Segura, ¿cuál fue la importancia de la película?
3. ¿Qué dice sobre la relación entre Ramón y Gené?
4. ¿Qué dice sobre la relación entre el mar y la muerte?





Tamar Novas (Javi)

«Javi es el punto de ternura en la historia. Idolatra a su tío, y se divierte que todos los demás personajes tienen siempre presente el problema del tío con total normalidad, y se mantiene ajeno al conflicto familiar.»

«Mientras construía el personaje, me interesé por conocer a los sobrinos tomado a ninguno de ellos en concreto como inspiración, creó a Javi a partir de escuchado a la familia. Conocí al sobrino que se alejaba los aparatos para el encuentro no ha sido determinante para construir al personaje.»

«La película toca tantas cosas, porque la vida es muchas cosas. Al principio, pero a medida que avanzan la película te olvidas de eso. Esta es la historia de una persona que vive una situación extraordinaria. Y una historia de amor que se manifiestan de diversas. Ramón dice en un momento de la película que la persona que le ayuda a morir. Es una historia sobre lo que el amor puede llegar a hacer.»

«Tenía miedo de que el ambiente de rodaje en el estudio fuera raro, porque a rodar era muy dura. Pensé que todo iba a ser concentración y tranquilidad, atentos al rodaje. Pero la verdad es que con Javier me lo he pasado muy bien. Los que huímos para escuchar *heavy metal*. Y es tal la capacidad de ese actor que me lo he pasado muy bien.»

«*Mar adentro* es una historia sobre la vida, un grito por la libertad. Cada uno decide sobre su vida, y nadie la puede obligar a vivir de una manera que

Preguntas

1. Describe a Javi en tu propia palabras.
2. ¿Cómo te tocó a Tamar Novas su papel?
3. Para ella, ¿cuáles son los temas de la película?
4. ¿Qué piensa sobre la muerte?

Francesc Garrido (Marc)

«Marc es el abogado que lleva la causa de Ramón ante los tribunales. Es defiende por oficio, sino que cree en lo que está haciendo. Es un tipo que abogado, pero encuentra el amor en el entorno de Ramón, y eso le hace enamorarse del caso.»

«No me preocupó tanto que existiera un personaje real, un Marc real, como decir, creer en el guión y construir el personaje de un abogado así. Me interesaba el personaje y con la historia que se contaba contar el propio Marc, y me parecía que defenderlo por mi cuenta era lo más importante.»

«Con Alejandro lo vimos todo claro desde el principio. Es de esas veces que tienes claro lo que te quiere decir solo con mirarlo. Los dos nos poníamos de acuerdo en lo que queríamos. El grado justo de emoción, la intensidad de la situación en este trabajo.»

«No debe de ser fácil aguantar cinco horas bajo los focos mientras te miran tu corazón. Sin embargo, el doble salto mortal de Javier Bardem en este trabajo es dramatizado, brillante – era que él modificaba la atmósfera del plató cuando quería, para su propósito, como parte de la interpretación. Cuando había una secuencia de Ramón, Javier entraba y conseguía que todos nos contagiaran de su energía, su rodar; y eso también es interpretación. Cuando uno interpreta a un personaje, cambia las vidas de los personajes que tiene alrededor, tienes que ser consciente de ello.»

«*Mar adentro* es una película que te hace hablar. Sales hablando de cosas que no has hablado en tu vida. Que llores y que rías con la gente, es que la película está bien, porque es un espectáculo, pero discutir del orden de las cosas, después de ver una película, sin tener una posición sobre un tema tan importante, es estupendo.»



Preguntas

1. Describe a Marc en pocas palabras.
2. Para Francesc Garrido, ¿cuáles eran las dificultades en su trabajo?
3. ¿Qué dice sobre la película?

COPYRIGHT
PROTECTED





Joan Dalmau (Joaquín)

«Joaquín es el padre de Ramón, un señor muy mayor embargado por la tristeza de su hijo. Hace todo lo que puede para ayudarle, en la medida de sus posibilidades.»

«Mi personaje es un hombre más bien callado. No exterioriza con elocuencia la tragedia de su hijo. Es algo habitual en el hombre gallego, que siente pero no es nada comunicativo. Y Joaquín es así, siente mucho y muy hondo, pero no lo dice. Es una familia que son una familia normal, que no ayuda al hijo, y que se defiende de la situación frente a la tragedia.»

«Alejandro Amenábar habla mucho de cine. Piensa mucho en el cine, se emplea a fondo en las películas. Es un hombre muy concienzudo y sabe lo que hace. Creo que ha llegado ahí arriba porque entiende mucho de cine, tiene mucha cultura y años en lo más alto.»

«Javier es un gran actor y una bellísima persona. Demostró ser un gran profesional en su momento, y eso, viniendo del cabeza del reparto, influye mucho en el desarrollo de la película. El primero del reparto sepa estar con el último es muy valioso en este tipo de trabajo y a los demás. Es muy cariñoso con todos.»

«*Mar adentro* es una historia que desgarra el alma, una película que es como un espejo de la vida de cualquiera, porque lo que cuenta nos puede suceder a todos.»

Preguntas

1. Describe a Joaquín en pocas palabras.
2. ¿Qué dice Joan Dalmau sobre la condición de Ramón?
3. ¿Qué dice sobre Javier y la película?
4. ¿Qué dice Alejandro Amenábar sobre la película?

Tareas

1. Al leer lo que dicen los actores, ¿cuál es tu opinión ahora sobre la película?
2. Los actores hablan mucho sobre el director de la película. Para ti, ¿qué destaca de Alejandro Amenábar?
3. ¿Qué dicen los actores sobre el mar como símbolo?
4. ¿Cuál es tu opinión sobre la eutanasia? ¿Ha cambiado tu opinión después de ver la película?

La técnica de Amenábar

INSPECTION COPY

abc Vocabulary. Recuerda el vocabulario específico.

Técnicas específicas

aerial shot	el plano aéreo / la toma aérea
background (to be in)	el fondo / un segundo plano
choice of setting	selección del lugar de ubicación
close-up	un plano corto
filming the film scene	el rodaje de la escena de vuelo
flashback	técnicas de flashback
pan shot	tomar panorámicas
realistic backgrounds	decorados reales
underwater filming	la técnica de filmación submarina
use of colours	el uso de colores

abc Tarea. Puntos clave de las palabras de Amenábar. Traduce al español.

1. It was important that the film was based on reality
2. The character of Gené was critical
3. Julia should be a stronger character than Rosa
4. Collaboration with the co-screenwriter was critical
5. The family of José and Manuela should be compressed into one individual – his wife
6. Humour was important in the film, in particular Ramón's sense of irony about his wife
7. Importance of bringing the ideas in the film down to the level of the audience
8. Flashback technique
9. Creating characters – learning Goya's advice, for Bardem how to live like a quinceañero
10. Underwater filming techniques
11. Pre-production – choice of location
12. How the wife was represented
13. Shooting the flying scene
14. Making realistic sets
15. Use of colours

abc Tarea. Cuando hayas traducido estas ideas principales, da ejemplos de la posibilidad de cada una.

COPYRIGHT
PROTECTED



Diagrama de ideas: la técnica de Alejandro

Un viaje: *Mar adentro* (taken from the DVD with English subtitles from the section Sp)



Tarea. Completa el esquema con otros puntos.



INSPECTION COPY

La música

La
técnica

Efecto
visual

E



INSPECTION COPY

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY





Tarea. Escribe notas sobre los puntos y emparejálas con ejemplos específicas, como en el ejemplo.

Técnica	¿Cómo la usa el director?	¿Para qué?	Ejemplos
La música	Como tema 	Para ilustrar la tristeza Una canción para cada persona	Cuando Julie canta la canción de su hermano fallecido
El sonido			
Efectos visuales			



Tarea. Realiza una presentación sobre:

- Cómo el director usa la música Amenábar en la película
- La importancia de la luz y los colores

- El uso de los efectos digitales
- La interpretación de los actores

INSPECTION COPY

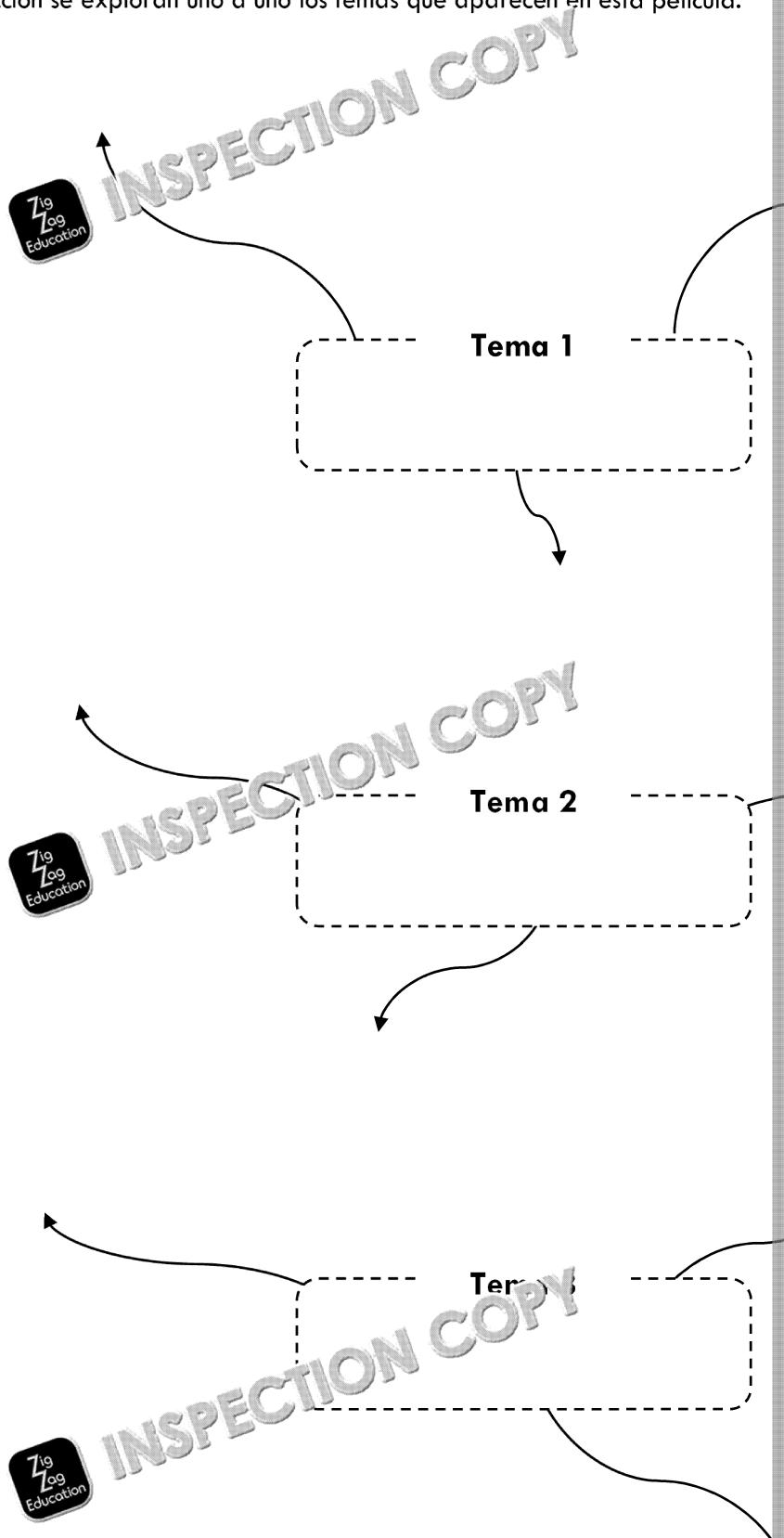
COPYRIGHT
PROTECTED



Los temas en Mar adentro

¿Cuáles son los temas más importantes de la película? ¿Puedes pensar en al menos citas y ejemplos de la película.

En esta sección se exploran uno a uno los temas que aparecen en esta película.



COPYRIGHT
PROTECTED



Tema 1: La eutanasia

Encuentra en el cuadro siguiente algunas de las ideas sobre cómo se representa el tema en la película. Apoya cada idea con citas de la película. Mira el ejemplo.

Tema	Cómo se representa	
Eutanasia	<p>Ramón quiere morir por su cuenta propia</p> <p>Ramón se siente atrapado en su propio cuerpo</p> <p>Es ilegal</p> <p>Se aseguró de que nadie más pudiese ser culpado (de ser responsable) de su muerte</p> <p>Opiniones contradictorias</p> <p>Luchar por la libertad de elegir si vivir o morir (DMD)</p>	<p>«A ver, qué vida para mí. Una vida así no es vida»</p>

(Si necesitas más ideas relacionadas con el tema de la eutanasia, mira la sección de redacciones.)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Tema 2: El amor

- i) En la película se muestran diversos tipos de amor. ¿Puedes emparejar estos tipos de amor con las personas que los sienten?

Tipo de amor	Personas
El amor maternal	
El amor entre padre e hijo	
El amor romántico	
El amor entre amigos	
El amor de una familia tradicional	
El amor sin dudas y con respeto	
El amor con respeto y con dudas	

- ii) Para ayudarte a concentrarte en el tema del amor, indica a quién pertenece Rosa?

- 1) «La cuestión era si yo estaba dispuesto a amar en este estado.»
- 2) «Hay otras formas de hacer el amor.»
- 3) «La persona que de verdad me ame será precisamente la que me ayude a morir. Eso es amar, Rosa.»
- 4) «O se ama, o no se ama. Eso no se puede razonar.»
- 5) «Será la muerte más dulce que jamás hubiera imaginado. Será amor, puro y compartido.»
- 6) «¿Qué hay entre esa chica y tú?»
- 7) «Tú me das fuerzas para vivir.»
- 8) «¿A eso lo llamas amar? ¿A retenerme contra mi voluntad?»

- iii) Otras preguntas sobre Ramón y las mujeres

- 1) Tras el accidente, Ramón decidió romper con su novia. ¿Cuál es tu opinión? Ramón, ¿habrías sido capaz de renunciar a su novia?

.....
.....
.....

- 2) Ramón siempre estaba rodeado de mujeres. ¿Por qué crees que Ramón le

.....
.....
.....

- iv) La elección de las citas

El personaje	¿El amor hacia quién?
Rosa	
Manuela	
José	
Ramón	

COPYRIGHT
PROTECTED



v) **Pregunta tipo examen.** Lee la siguiente pregunta típica de un examen de AS:

Evaluá el tema de amor en la película ***Mar adentro***.

Puedes considerar:

- * El amor de Manuela hacia Ramón
- * El amor entre Rosa y Ramón
- * El amor entre Gené y su marido

Escribe cómo responderías tú a esta pregunta en el siguiente cuadro:



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Tema 3: La vida y la muerte

- i) **La técnica del director.** ¿Qué técnicas usa el director para representar la vida y la muerte?
- ii) **Citas.** ¿Qué personajes dicen las siguientes citas? Da ejemplos.

Personaje	La vida / la muerte	
	Típico(s)	Carácter
		«Unos días...»
		«Yo debo morir.»
		«El mar me quitó.»
		«Es una muerte que quiero.»
		«A ver, no me muero para mis digna.»
		«Claro que no. No sea mi muerte.»

- iii) ¿Puedes unir estos aspectos de la película con su significado?
- | | |
|---|--------------------------------|
| a. El nacimiento de un niño | 1. La inocencia y el deseo |
| b. Los hijos de Rosa | 2. La vejez |
| c. Gené y Marc | 3. El comienzo de una etapa |
| d. Javi | 4. Vivir la vida al máximo |
| e. Joaquín | 5. La formación de una familia |
| f. Los <i>Zig Zag</i> de los viajes de Ramón | 6. Las dificultades de la vida |
| g. La <i>Education</i> entre Rosa y los hombres | 7. La juventud |
- iv) ¿Crees que la película trata únicamente sobre la muerte, o también sobre la vida? ¿En qué escenas de la película donde la vida y la muerte aparezcan unidas.
-
.....
.....
.....
.....

v) **La vida después de la muerte**

Rosa y Ramón hablan sobre la vida después de la muerte. Explica con tus palabras uno:

Rosa:

Ramón:

**COPYRIGHT
PROTECTED**



- vi) Compara la actitud hacia la muerte de Julia con la de Ramón. ¿En qué se diferencian?

Julia	

- vii) Completa las siguientes citas del personaje leído:

- 1) «Nadie te puede decir que es lo que va a de ti, si es que que.....»
- 2) «¿Por qué sirve? ¿De qué sirve tratar de ponerte en pie, tr..... si tarde o temprano llega otro y vuelves a caer o.....»
- 3) «Cuando uno de los demás para todo, pierde su»
- 4) «Vale la pena vivir en ese si así se conoce a personas como tú.....»
- 5) «Me a caer en esta inercia en la que solo puedo I..... me da, porque no me queda más que aceptarlo.»

- viii) Pregunta tipo examen. Lee la siguiente pregunta típica de un examen de AS:

Analiza cómo se presentan los conceptos de la vida y la muerte en la película:
Puedes considerar:

- * El deseo de Ramón
- * El cambio de opinión de Rosa
- * Las representaciones de vida

Escribe cómo responderías a ésta pregunta en el siguiente cuadro:

	
INSPECTION COPY	
	

COPYRIGHT
PROTECTED



Tema 4: La familia

El director muestra la intimidad de la familia de Ramón, pero se pueden ver también otras familias. Además, en la película Aménabar muestra diferentes tipos de familia.

i) **La película muestra diferentes tipos de familia. Une cada una con su ejemplo:**

- a. Familia nuclear 1. La familia de Ramón
- b. Familia monoparental 2. La familia de Julia y Germán
- c. Matrimonio sin hijos 3. La familia de Gené y Marc
- d. Familia extensa 4. La familia de Rosa

ii) **La familia de Pilar es muy tradicional. ¿Quién realiza cada función?**

- a) Se quedó en casa y cuida de los niños, los enfermos y los ancianos.
- b) Trabaja fuera de casa, ya que es quien mantiene a toda la familia.
- c) Vive con la familia de su hijo y da consejos a las nuevas generaciones.
- d) Sus únicas obligaciones son estudiar y ayudar con las tareas de la casa.

iii) **Javi. Contesta a las siguientes preguntas:**

- 1) ¿Cuál es la relación de Javi con su abuelo? ¿Cómo interviene Ramón en el

.....
.....
.....
.....

- 2) Reflexiona sobre la relación entre Ramón y Javi. ¿Quién ayuda a quién?

.....
.....
.....
.....

- 3) ¿Qué trata de decirle Ramón a Javi con el poema que le dedica?

.....
.....
.....
.....

iv) **Los actores. ¿Por qué escogió Aménabar actores casi desconocidos para dar vida a sus personajes?**

.....
.....
.....
.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



- v) **Pregunta tipo examen.** Lee la siguiente pregunta típica de un examen de AS: ¿Cómo se presenta el tema de la familia en *Mar adentro*?

Puedes considerar:

- * La familia de Ramón
- * La familia de Rosa
- * La familia de Gené

Escribe cómo responderías tú a esta pregunta en el siguiente cuadro:



INSPECTION COPY

- vi) **Citas.** Empareja la cita con el personaje:

Personaje	Cita
María	« Que la muerte es la muerte y serio. Tu tío muere, se pudre y no vuelve a vivir. »
Gené	« Solo me queda una cosa peor que se te muera – un hijo que quiera separarse. »
Ramón	« El [El padre Francisco] dijo que la familia de Ramón no le daba suficiente cariño. En esta casa no sé ha dejado de querer a mi cuñado ni un solo día. Ni uno. Que le cuido desde hace años y le quiero como a un hijo. »

COPYRIGHT
PROTECTED



Tema 5: Galicia

Galicia es una de las 17 comunidades autónomas que tiene España.

- i) En tu opinión, ¿qué tipo de comunidad es Galicia?

tradicional	moderna	ciega	rural
obediente	retrasada	urbana	con su propia identidad
orgullosa	desobediente	abierta	solida

Palabra	
Zig Zag Education	

- ii) Ahora responde a estas preguntas:

1) ¿Dónde se encuentra Galicia?

.....

2) ¿Es una región más inclinada a la vida urbana o rural? Justifica tu respuesta.

.....

3) En las escenas fuera de la casa, ¿qué características de Galicia puedes observar?

.....

4) Según lo que has visto en la película, ¿a qué se dedican los gallegos?

.....

5) Julia dice que Ramón es *muy gallego*. ¿Qué quiere decir con eso? Hay más:
aburrido – irónico – ignorante – desafortunado – simple – mal pensado
ingenioso – desconfiado – astuto – humilde – inocente

COPYRIGHT
PROTECTED



- iii) Algunos personajes hablan en gallego y otros en catalán. ¿Quiénes son? ¿Qué ha introducido diálogos en esta lengua?

Personaje	Lengua



INSPECTION COPY

- iv) Pregunta tipo examen. Lee la siguiente pregunta típica de un examen de AS:

Explica cómo se presenta Galicia en *Mar adentro* y como sirve para representarla.

Puedes considerar:

- * Las tradiciones de Galicia
- * El contraste entre Galicia y Cataluña
- * Las técnicas del director

Escribe cómo responderías tú a esta pregunta en el cuadro que te pongo:



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

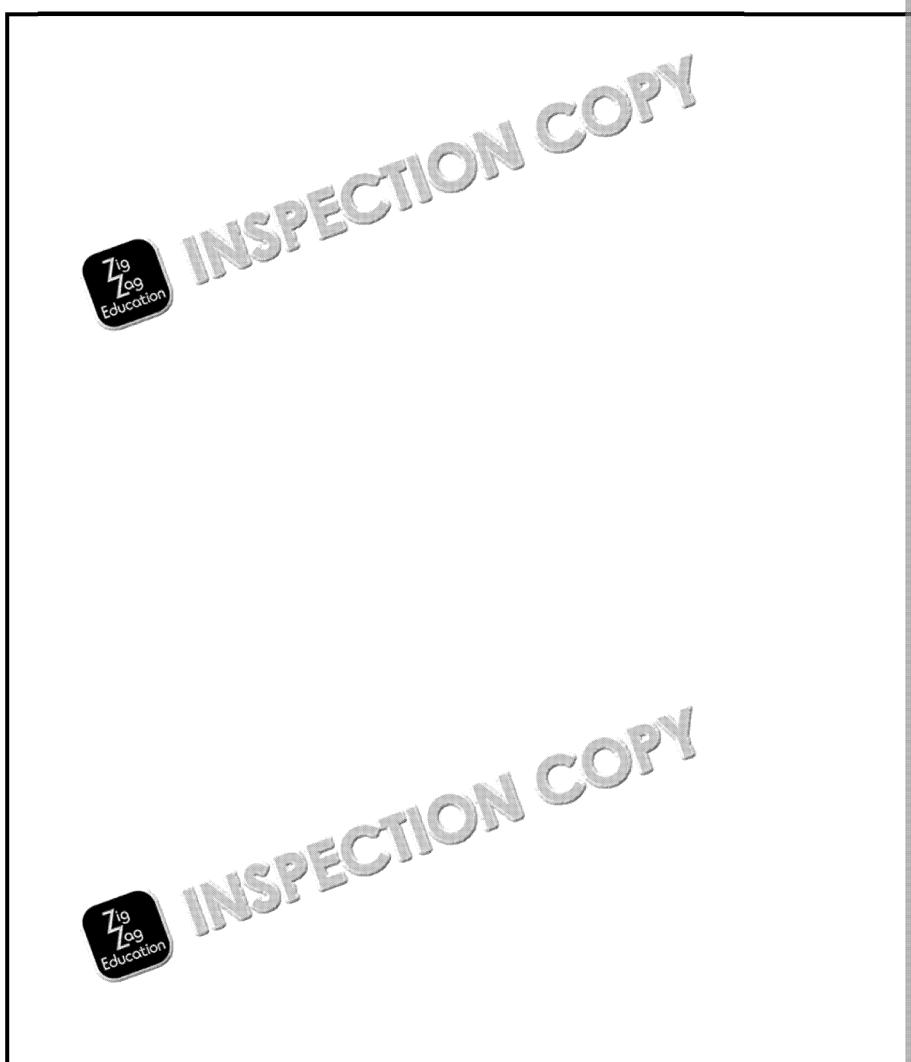


Tema 6: La religión

La imagen de la Iglesia en la película es muy significativa. ¿Es una imagen negativa? ¿Por qué? ¿Qué representa la Iglesia, y se niega por completo a la idea de la eutanasia. Como Ramón está muy contento. Su punto de vista es que la vida pertenece a Dios, no a nosotros.

- i) **Citas.** ¿Quién dice estas palabras? Completa las citas.
- «No sé si es que dice de Dios – que nuestra.» Personaje:
 - «Una libertad que elimina (.....) no es libertad.» Personaje:
 - «(.....) que elimina la libertad (.....) es vida.» Personaje:
- ii) **Pregunta tipo examen.** Lee la siguiente pregunta típica de un examen de AS:
- ¿Cómo se presenta el tema de la religión en la película?
- Puedes considerar:
- * El papel de padre Francisco
 - * Las diferentes creencias dentro y fuera de la familia
 - * Las técnicas del director presentando el tema de la religión

Escribe cómo responderías tú a esta pregunta en el siguiente cuadro:



INSPECTION COPY

Zig Zag Education

COPYRIGHT
PROTECTED



Preguntas de conversación para la práctica

Las siguientes preguntas te ayudarán a concentrarte en la técnica de Amenábar.

1. Escoge una de las mujeres en la película. ¿Cómo desarrolla Amenábar su personaje? ¿Es una caracterización efectiva?
2. ¿Por qué Amenábar redujo la familia de La Niela y José a solo un miembro?
3. Da ejemplos del sentido de la muerte de Ramón. ¿Es importante, en tu opinión, que se muestre la muerte de Ramón en una pelcula como ésta?
4. ¿Cómo hace Amenábar el uso de la técnica del *flashback* y cuál es su efecto?
5. Da dos ejemplos de escenarios donde se han usado técnicas de cámara. Describe las técnicas y cuánto éxito tienen.
6. ¿Qué factores se consideraron necesarios en la ubicación de la película?
7. ¿Es la música apropiada en tu opinión?
8. ¿Qué piensas de los diálogos/conversaciones? ¿Son aburridos / interesantes / largos? Escoge un diálogo. Da razones por las que piensas que es bueno/burdo.
9. ¿Cómo intenta Javier Bardem interpretar al personaje de Ramón?
10. ¿Por qué ha escogido Amenábar el título *Mar adentro*?
11. Escoge dos escenas que encuentres particularmente importantes.

INSPECTION COPY



Examiner's Tip: When discussing the director's techniques it will no doubt be asked how he overcame the difficulties they presented. You will need to think critically about them. In order to do this you will need to think about the difficulties the director faced and how he overcame them. How successful do you think he was?

This is what Amenábar said about the difficulties of creating the character of Ramón:

- *Complex character requiring introspection. Needs a certain capacity to make the audience fall in love with him.*
- *Making his body like Ramón's - visits to hospitals in Toledo, sessions with physiotherapist, voice of a 55-year-old man, has a peculiar voice, speaks, mouth moves differently, Galician accent.*
- *JB feels weight of responsibility, knowing the son was a real personal adventure for him.*

COPYRIGHT
PROTECTED



Preparación para el examen

1) Advice: The following advice is relevant

You will need to consider and demonstrate understanding of the following form:

- Technique of presentation
- Key concepts and issues
- Social context: social and cultural setting (requiring wider research)

2) Questions to ask yourself

Asking yourself the following questions will help you to focus more effectively:

- 1) How do the characters progress or develop over the course of the film?
- 2) Is there any particular moment in the film that is key to the development of the story?
- 3) In your opinion, what are the most interesting aspects of the film?
- 4) What is the overall message of the film, and does it have any relevance to our world?
- 5) What are the most important themes in the film, and why has the director focused on these – what is their message?

3) Exam technique

Tips. Remember the following:

1. Questions in the exam will have quite a specific focus. Make sure you know exactly what the focus of the question is. One way of ensuring this is to repeat some parts of the question as you go through your essay. (Consider doing this in the first few lines of your answer).
2. In order to access the higher mark range, purely factual and descriptive answers must be avoided. The essay must reflect your own views and have an analytical approach.
3. Remember the PEE technique (Point, Example, Explain). This means that you must back up your points. You can do this in a number of ways:
 - Make frequent reference to episodes from the film (e.g. to show how a character changes).
 - Use quotations to illustrate/clinch an argument.
4. Use a range of structures and check for accuracy as you go along.
5. It is unlikely that a pre-learnt essay will represent a fully relevant answer to the question.

Try putting yourself in the examiner's shoes. They will be looking at the following questions:

- Has the candidate read the question?
- Has the candidate addressed the question?
- Has the candidate understood the film sufficiently to respond to the question?
- Does the candidate show in-depth knowledge?
- Is the answer relevant?
- Has the candidate reached a sustainable conclusion?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



4) Getting more marks for ‘accuracy and range’

In order to get more marks to fulfil the ‘Accuracy and range’ section must give yourself time to check your work thoroughly.

What should you be looking for when you check your work?

Complete the table below:

Language point	What I can do
Verbs	
Adjectives	
Accents – when should you use accents?	

(NB Answers in answer section)

Tip. To ensure you are using a variety of vocabulary and grammar structures when writing, have this mnemonic by your side as a checklist, tick each one as you incorporate them, but you should incorporate as many as you can.

‘VICPRIQTS’

- V = Variety of Vocabulary and structures
- I = Imperfect tense
- C = Conditional tense
- P = Pretérito
- R = Rhetorical devices (Rhetorical questions, exclamations)
- I = Idioms
- Q = Quotations
- T = Terminology for films
- S = Subjunctive mood

**COPYRIGHT
PROTECTED**



5) Checklist

To summarise: when practising essay writing it is useful to have a checklist.

Essay Checklist	
Knowledge	
Have I demonstrated relevant knowledge of the film and the content I have chosen?	
Have I written concisely and avoided repetition?	
Have I used correctly relevant quotations?	
Understanding	
Have I evaluated the film and given my own opinion?	
Organisation	
Have I planned and structured my essay appropriately?	
Have I avoided 'telling the story'?	
Have I written a relevant conclusion?	
Development	
Have I developed and justified my opinion?	
Accuracy and range	
Have I written accurately in Spanish?	
Have I used complex syntax and structures?	
Have I used appropriate film terminology?	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad de repaso: escribir un ensayo

This activity puts into practice all the above in order to help you

- a) focus on the question and
- b) structure your essays more successfully

Question

(NB The AS Level question will have bullet points; the A Level question will have numbered points)

Analiza cómo se presenta el conflicto en la película *Mar adentro*.

Puedes centrarte en:

- Las diferentes actitudes sobre la eutanasia
- El conflicto entre el padre Francisco y la familia
- El conflicto entre el padre de Ramón y sus dos hijos

Tips

- Read the question very carefully. The question does NOT say 'Describe the film.'
- You are being asked to analyse HOW conflict is presented. What are you sure you are doing this?

Key points you need to be aware of from the mark scheme:

AO4 - CRITICAL response (12 marks)

- If your work is mostly descriptive, you can only get into mark band 1 or 2.
- To get into mark band 13-14 or 15-16, your points of view will be critical, through consistent justification with appropriate evidence from the work.
- What does 'critical' mean?
- What does 'evidence' mean?

AO3 - Accuracy and range of grammatical structures and vocabulary

- What MUST you include to get into the higher mark bands?

-
.....
.....

- Remember VICPRIQTS? What do these initials stand for? (Use these as a checklist – to make sure that you show variety, complexity and originality)
- Now – back to the question:
- Think – who is doing the presenting? – How is he doing it?
- Read the sentences on the next page, and then:
 1. Translate them into Spanish
 2. Complete the sentences to provide an introductory phrase



Paragraph 1

e.g. The director presents the conflict surrounding the topic of euthanasia by

.....
.....
.....
.....

Paragraph 2

e.g. Conflict is further presented by introducing

.....
.....
.....
.....

Paragraph 3

e.g. The director presents conflict between the Church and the family by introducing

.....
.....
.....
.....

Paragraph 4

e.g. Conflict is presented within the family by

.....
.....
.....
.....

Conclusion

e.g. To conclude, we can see HOW conflict is presented in the film by the way

.....
.....
.....
.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Preguntas de muestra para el examen

Note: in the exam you will have a choice between TWO essay titles.

Here are some suggested essay titles with indicative content:

AS Level Edexcel example question

1. **Explica cómo usa el director de la película el simbolismo para representar la eutanasia.**

Puedes considerar:

- * el mar
- * el doctor Francisco Ramón
- * el doctor Martínez



2. **Explica cómo destaca el director de la película el tema de la eutanasia.**

Puedes considerar:

- * los protagonistas y sus papeles
- * los tribunales
- * la organización DMD

3. **Examina el papel de las mujeres en la película.**

Puedes considerar:

- * Julia
- * Rosa
- * Manuela

4. **¿Cómo se presenta el tema de la religión en la película?**

Puedes considerar:

- * el papel del padre Francisco
- * los diferentes puntos de vista dentro de la familia
- * las técnicas de diálogo



A Level Edexcel example question

1. **Evalúa cómo presenta el director de la película los diferentes puntos de vista sobre la eutanasia.**
2. **Evalúa las técnicas estilísticas del director de la película. ¿Has logrado un efecto de humor o de tristeza en el éxito de la misma?**
3. **Analiza el tema de la eutanasia en la película. ¿Qué desea expresar el director?**
4. **¿Cómo se presenta Galicia en la película y cómo sirve para representar la personalidad de Ramón?**

COPYRIGHT
PROTECTED



Muestras de ensayo

Tasks

AS-Level-type question:

Answer the following question:

Examina la relevancia del papel de Manuela en la vida de Ramón.

En tu respuesta puedes considerar:

- Manuela como figura materna en la película
- Manuela y su conexión a las otras mujeres en la vida de Ramón
- La última escena entre Manuela y Ramón

(Note: this is not an exhaustive list – you may come up with some more ideas. Consider these bullet points as a starting point only)

First write a plan. Here are some ideas to get you started:

Plan

Key ideas	Ke
Manuela como figura materna	
Manuela y el padre Francisco	
Manuela y Rosa	
Manuela y Julia	
La última escena	

Now write your essay, taking into account the essay techniques above.

When you have written your essay, your teacher will give you a sample essay in front of you, do a VICPRIQTS analysis.

Then look at the mark scheme provided by Edexcel and decide what

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



A Level sample essays

Sample essay 1

¿Cómo crees que los escenarios de la película simbolizan el estado de ánimo de Ramón?

Before writing the essay, it is a good idea to practise your thoughts.

Task 1. A plan similar to the one below should help you to do this. Fill in the boxes.

Mar adentro: los lugares

Explica cómo el director usa los lugares en la película para simbolizar la situación de Ramón.

Lugar	La situación de Ramón	¿Qué significa en cuanto a la situación de Ramón?	¿Cómo lo practicó el director?

Task 2. Now look at the sample essay and, as you go through it, look for any points that you think are good and give them a double tick. If you think some points are not relevant or are badly expressed, then you are prepared to justify your reasons!

Task 3. Go back to the plan above and add any further points you have come across.

Task 4. With the mark scheme beside you, (available from the Edexcel website), decide what this essay fails to meet in section of the mark scheme, i.e.

- * Critical and analytical response (AO4) (up to 20 marks)
- * Range of grammatical structures and vocabulary (AO3) (up to 20 marks)
- * Accuracy of language (AO3) (up to 10 marks)

**COPYRIGHT
PROTECTED**





Essay question 1: Student answer

Explica cómo los lugares en la película sirven para simbolizar la situación. ¿Cómo crees que los escenarios de la película simbolizan el estado de ánimo de los personajes?

Mar adentro es una película dirigida por Alejandro Amenábar. Se estrenó en 2004 y se basa en una historia real de un cuadripléjico que en 1998 logró recuperar la movilidad de sus piernas. La película es incontestablemente conmovedora y emocionante. La trama es simple: varios factores nos ayudan a entender lo que sucede. Los más importantes son los que se desarrolla la acción. En este ensayo, analizaremos como los personajes de Mar adentro sirven como símbolos de su situación.

Primero, la casa de Ramón. Su casa es bastante normal, no es demasiado pequeña. Su mobiliario no es muy sofisticado, él y su familia viven con normalidad. Ramón es el motivo por el que su familia - su cuñada, su hermano mayor mudado y viviendo juntos, para cuidar del tetrapléjico. Javi, el sobrino, va sin trabajo. La única persona que gana dinero para la familia es el hermano menor, que trabaja en una fábrica de juguetes. No tienen suficiente dinero para comprar ningún equipo profesional para Ramón - todo lo que necesitan lo inventan Javi y José.

Por otra parte, la elección de filmar las escenas dentro de la casa en cuadros apagados, indica la mentalidad de Ramón. Definitivamente, no está con su estado actual.

La habitación de Ramón también es un símbolo bastante complejo de su personalidad. Este lugar se caracteriza principalmente por una ventana grande con visión directa al jardín. La decoración de las paredes y las redes están pintados con colores fríos y claros, los cuales transmiten una sensación de soledad. Dos elementos importantes a destacar por su gran conexión con la vida de Ramón son la guitarra y la música.

En la habitación hay también una televisión pequeña y vieja, una radio, cama en la que ha pasado casi toda su vida. La habitación transmite clara protagonista señala que prefiere quedarse dentro que salir fuera en una Pasa todo el día acostado en su cama, sin socializar con su familia. Comunica habla con ellos a menudo. Solo lo hace cuando entran en su habitación. realmente está sucediendo a su alrededor. Pero al mismo tiempo, esta persona lugar donde suceden cosas muy importantes. Habla sobre temas personales con su hijo Francisco, conversa con Rosa y con otros hijos. Es también el lugar la única pasión que le queda: escuchar a sus hijas.

En la casa que vivía antes, había un ático donde Manuela escondía una caja. El logo de ZigZag Education resalta el hecho de que sus sueños y pasiones se perdieron incapacitado.

Esto nos lleva a otra parte vital de su dormitorio – la ventana. Su vista al mar, que fue objeto del amor y pasión verdaderos de Ramón. Se pude cerrada refleja su limitación, y una ventana abierta es la encarnación de estabilidad y fuerza. Podemos verlo particularmente en la escena cuando través de ella y volando sobre el paisaje, hasta llegar al mar, y besar allí cuando el público entiende la gran capacidad natural de Ramón de tránsito desde su propia cama. Estos son sus más profundos deseos, y nos dan una mirada que él se siente atrapado en su propio cuerpo y lo limitado que es.

El mar es  el lugar donde perdió su capacidad de moverse, y al que más amaba. Esto nos da una idea más fuerte de lo miserable que debe estar este y el hecho de que se convirtiera en un tetrapléjico en ese lugar en todo su corazón.

Lo que también nos da una idea del cómo es de verdad Ramón son las fotografías de él donde sonríe mucho, y de una manera completamente diferente a como una sonrisa honesta causada por la felicidad, pero ahora, como él mismo ocultar la tristeza y la desesperanza. Cuando era joven, le encantaba viajar como marinero solo porque le daba la oportunidad de viajar mucho a un costo.

Un contraste muy importante que muestra la película es, también, el nacimiento. En el momento en el que entra al hospital, para dar a luz a su bebé a la vida, con Ramón se transmite ese contraste entre la vida y la muerte.

Durante la escena en la que escuchamos escuchar frases en catalán y gallego, lo cual es su raíces. La encantadora personalidad del parapléjico unida a su enfermedad es el centro de mira de su familia.

Task. How could this essay be improved? Think carefully about content. Do a VICPRIQTS analysis as well. Your teacher will then give suggestions (in answer section).

**COPYRIGHT
PROTECTED**

Sample essay 2

Now try writing an answer to the following Higher Level question:

Analiza cómo se manejan los conceptos de la vida y la muerte.



Investigación para los exámenes Level (IRP)

For all exam boards, independent research for the A Level oral examination on Euthanasia in Spain could be a topic of choice. The Edexcel specification states:

The independent research project may be based on any of the four subjects of interest of the student's choosing, but must relate to the context of the literature studied.

 *The independent research project must **not** be based on one of the studies for Paper 2 but can focus on a wider exploration of the author or those works studied. For example, if studying a novel by a particular author, the independent research must not focus on that novel as it would be part of the study for Paper 2. However, it could focus on the life of the author or the aspects that influenced the broader sense.*

It is important to remember, though, that if you are studying the film as part of your independent research, you will be able to refer to the film as part of an oral topic on euthanasia, as it is closely related. However, if you are NOT studying the film as part of your independent research, it would, of course, form an excellent part of your independent research.

See Appendix 1 for some preliminary material to help start you off.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Respuestas a los ejercicios

Antes de Ver la Película

Vocabulario

shot	la toma / la escena
opening night	el estreno
part/role	una pieza / un personaje
plot	la trama / el argumento
prize	el premio
scene	la escena
score	la puntuación
screen	la pantalla
screen designer	montar
screenplays	los guiones
screenwriter	el/la guionista
set	el plató
set (to be on set)	estar en plató
shoot (to shoot a film)	rodar una película
short film	un cortometraje
show (to show a film)	pasar / presentar / mostrar (proyectar una película)
slow motion	en/a cámara lenta
sound	el sonido
character	el personaje
cut (to)	cortar
director	el director
editing	el montaje
film buff	el cinéfilo
film crew	el equipo cinematográfico
film fan	el aficionado al cine
film maker	el/la cineasta
film setting	la fotocomposición
film test	prueba cinematográfica
filming	el rodaje
frame/shot	el fotograma
frame (to)	encuadrar

Preguntas

1. ¿Cómo se llama el director de la película? Alejandro Amenábar.
2. ¿Cuál es la ubicación de la película? En La Coruña, España.
3. ¿A qué premio fue nominada la película? Por un Oscar a la mejor película de habla no inglesa.
4. ¿Cómo se llama el protagonista? Joaquín.
5. ¿Cómo se llama el actor? Javier Bardem.
6. ¿Dónde sufrió el accidente Ramón? En la playa.
7. ¿Hace cuántos años sufrió el accidente? Hace casi 30 años.
8. ¿Cuál es el deseo de Ramón? Morir.
9. ¿Cómo se llaman las dos mujeres que llegan a su vida? Julia y Rosa.
10. ¿Qué hacen las dos mujeres? Julia: es la abogada de Ramón. Rosa: obrera en una fábrica.
11. ¿Cuál es su último viaje? La muerte.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED





Lee este resumen de la película. Escribe las 10 palabras que faltan.

Esta famosa película del cine español relata la historia real de Ramón Sampedro y su atención en el tema de la **eutanasia**. Ramón era un español que vivió durante casi veinte años en un estado tetrapléjico viajando por el mundo como marino. Un trágico accidente en el mar, en su pueblo donde nació, lo dejó inmóvil desde el cuello hasta los pies; solo su cabeza y su mente funcionaban correctamente. Le gustaba mucho escribir, así que crea un sistema que le hace posiblemente maníscrito y poético usando un lápiz y su propia dentadura.

A parte de la propia familia del protagonista, el marino tetrapléjico, relevan dos figuras femeninas que luchan para que Ramón opte al derecho a acabar con su propia vida. Tanto Julia como su hija, que pasa su tiempo libre a trabajar como locutora en una **radioemisora**, se enamoran de él.



Escena 1: Títulos de inicio

Vocabulario

la luz – light
la paz – peace
la tranquilidad – tranquility

el miedo – fear
el juicio – judgement
el sueño – sleep

Preguntas

1. El público no ve a Ramón. Aprendemos que a él le gustan los libros y la música.
2. Es colaboradora de la asociación DMD (Derecho a morir dignamente).
3. Una mujer vital, luchadora y confundida por todas las circunstancias que la rodean.
4. Porque considera que no está viviendo una vida digna.
5. Porque sería resignarse a vivir sin poderse mover y valerse por sí mismo.

Gramática

1. Leyendo, importaría, venís, será, eres, seré, serás, serán, seríamos, seríais.
2. Llamó, dijo, se enfadó, llamé, dije, sorprendió

Escena 2: La familia de Ramón

Vocabulario. Palabras que se refieran al mar.

una ola – wave
la resaca – undertow
la arena – sand

Preguntas

1. Su hermano José, su cuñada Manuela, su sobrino Javi y su padre Joaquín.
2. Primero su madre, y cuando ella murió, su cuñada Manuela.
3. No está de acuerdo con que su hermano decida morir.
4. Piensa que no sirve para nada y que no es necesario en la familia.
5. Ramón está en una playa y decide bañarse, tirándose de cabeza desde unas rocas. Al tirarse choca contra el suelo y se parte el cuello.

Verdad/Mentira

1. Falso, es su cuñada.
2. Falso, se llama Joaquín.
3. Verdadero.
4. Falso, su madre lo cuidaba su madre, y después su cuñada.
5. Falso, Joaquín estaba de acuerdo.

Escena 3: Rosa

Frases idiomáticas

Vale la pena to be worthwhile
Tira los tejos a alguien to make a play for someone

Empareja estos verbos a su equivalente en inglés:

sonreír	to smile	parar	to stop
reír	to laugh	dejar	to leave
llorar	to cry	cargar	to load, carry
arrancar	to pull up, to tear off	huir	to flee, run away

Preguntas

- Educació**

 1. Aprendemos a no ser egoístas y a no pensar en nosotros solamente, sino a tener demás.
Es una mujer divorciada con dos hijos.
Trabaja en una conservera.
Es locutora en radio Boiro.
 2. Amenábar introduce a Rosa sin palabras porque es más interesante ver a un ambiente sin palabras.
 3. La historia de Ramón Sampedro y su lucha por morir.
 4. Que ella intenta hacerle cambiar de opinión, es decir, que Ramón deje de desear que ella quiere dar sentido a su vida.
Dice también que es una mujer frustrada.
 5. Porque quiere ser su amiga.
Quiere darle ganas de vivir.
Y decirle que la vida vale la pena.
 6. Significan Derecho a Morir Dignamente
 7. Dice que Gené va a dejarle por un hombre
 8. Consiste en un encuentro entre Rosa y un hombre.
La utiliza como recordatorio.

También se pide mostrar un contraste entre la vida de Rosa y Gené, y sus razones.

INSPECTION COPY

Gramática

huir, huyo, huyes

Escena 4: Ramón recuerda

Vocabulario. Tarea. Escribe una frase que contenga todas las siguientes palabras: 1) retirarse.

Por ejemplo: Un marinero decidió retirarse de la vida en el mar y volver al campo, d

Preguntas

- Para ver cómo era su vida antes del accidente y como se trataba con la de ahora. Es al Tribunal en el juicio. Julia dice que el juez tiene que identificarse con Ramón.
 - Trabajaba como mecánico de la fábrica.
 - Julia dice que a todos les encanta, pero intenta que no sea su único pensamiento.
 - Prefiere no verlo, porque va hasta allí volando.
 - El maestro le da su vida, ya que siempre ha estado ligado a él. Ramón dice que lo quitaron.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Escena 5: El accidente

Vocabulario. Tarea. Encuentra los opuestos de estas palabras:

Olvidar	Recordar
Vacio	Lleno
Abajo	Arriba
Negar	Estar de acuerdo

Preguntas

1. El accidente ocurrió el 22 de enero del 68. Ramón estaba con amigos del pueblo y estaba distraído. Estaba en el aire saltando sobre una poza. Se quedó boca abajo y se ahogó. Los amigos dicen que Ramón vivía para morir en los momentos más importantes de su vida. Seguro que nadie se dio cuenta de que ahoga, después de expulsar el aire, muere al instante. Una muchacha que debió morir en aquel momento.
2. El director intenta mostrar cómo era la vida de Ramón antes del accidente:
 - que su vida era feliz
 - que había viajado mucho y había visitado muchos países
 - que tenía novia
3. Él ya no puede hacer una cosa tan simple como fumarse un cigarrillo, y tiene que hacerlo para hacerlo. Se puede ver cómo crece la intimidad entre estas dos personas. Muestra también el sentido del humor de Ramón – solo fuma de vez en cuando, porque pueden causar la muerte.

Gramática

vivías, estabas, estaba, conocía, estaba

INSPECTION COPY

Escena 6: El secreto de Ramón

Vocabulario

echar una siesta → to have a nap



Preguntas

1. Que escribía poemas.

Escena 7: Volando

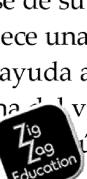
Vocabulario

La voz – se refiere a la poesía de Ramón, ya que es el medio que usa para expresarse.

COPYRIGHT
PROTECTED

Preguntas

1. Porque según Julia, lo que ha escrito es maravilloso y será una forma de apoyarla. Resumen de la escena: Ramón, cuando se concentra en su viaje ficticio a la playa, evadirse de su situación.
2. Me parece una escena en la que el director la única forma que tiene Ramón de la cual le ayuda a hacerlo. Las técnicas impresionantes del director hacen que la escena sea muy emocional. Las vistas panorámicas, los planos aéreos y los planos de la playa. También la música es importante. La elección de Nessun Dorma es como un símbolo.



Escena 8: La enfermedad de Julia

Vocabulario

tener:	<i>suerte</i>	<i>to be lucky</i>
	<i>miedo</i>	<i>to be afraid</i>
	<i>culpa</i>	<i>to be at fault</i>
ser:	<i>ciego</i>	<i>to be blind</i>
	<i>socio</i>	<i>to be a member</i>
	<i>poderoso</i>	<i>to be powerful</i>

Preguntas

1. Es una enfermedad que te merma psicológicamente, porque nunca sabes cuándo te has recuperado de uno, te puede dar otro, y no sabes si vas a volver a saber lo que te puede ocurrir ni lo que te va a pasar.
2. DMD significa Derecho a Morir Dignamente. Es una asociación que da apoyo a personas que deciden morir debido a su situación crítica por enfermedad. Julia lo dice porque su enfermedad ha empeorado. Dice que «esto no es la vida». Sin embargo, sirve para apoyar a los que quieren morir, sino para apoyar la libertad.

Escena 9: Querida Julia

Preguntas

1. Por el amor que se puede sentir hacia los demás y la ayuda que se les puede dar.
2. Que es una persona frustrada y busca el apoyo en él porque se encuentra en un momento de crisis.
3. Julia tiene una enfermedad que con el tiempo se agrava, y llegará a la misma necesitando a otras personas para poder sobrevivir.
4. La ventana es símbolo de la vida exterior para ambos Julia y Ramón. Recuerda escena 7.
5. • Le habla de Rosalía diciendo que ha encontrado un refugio en él.
• Habla diciendo que Julia lleve su caso, porque sufre una enfermedad degenerativa.
• Es corrigiendo sus escritos y su sobrino Javi los está pasando al ordenador.

Traducción en español

Los médicos me han limitado el ordenador y todo lo que no me fuerce a ejercitarme caminar, pero que debería dejar tu caso. En la sala de rehabilitación hay un inmenso crucero y vuelo, como tú, sobre Barcelona, llego al mar y sigo volando hasta ver si pienso si hicieras lo mismo desde La Coruña, quizás darías la vuelta al mundo otra vez encontrándonos en algún punto del planeta. Me siento identificada cuando hablas sobre llevarte, sobre todo por mi marido que se ocupa de mí con abnegación.

Gramática

Vale la pena haber compartido un cigarrillo con ellas, o hacerles una caricia, aunque **Hablando** de tonterías, estoy **corrigiendo** mis escritos. Es que vuelvas pronto al momento, mi sobrino me ayuda **pasándolas** a su ordenador. Javi sigue **riñendo** conmigo, algunos llevan **haciéndolo** 25 años, diez, o veintitantos, contándome sus historias.

COPYRIGHT
PROTECTED



Escena 10: Problemas con la justicia

INSPECTION COPY

Vocabulario. Tarea.

Verbo	Sustantivo	En inglés
rechazar	rechazo	refusal/rejection
ahorrar	ahorro	saving
oír	oído	hearing
reclamar	reclamación	claim/claiming
pedir	pedido	request
gastar	gasto	expense

Preguntas

1. Primeramente, efecto de forma, es decir, deberían haber puesto la demanda en ya que el juzgado de Barcelona no es competente para estudiar un caso que ha. Posteriormente la Audiencia Nacional considera que la Constitución Española da derecho para los ciudadanos, y por lo tanto quitarse la vida se considera un delito.
2. Que Ramón decide quitarse la vida porque su familia no le da el suficiente cariño para seguir viviendo.
3. Se indignan, porque ellos creen que sí le dan mucho cariño.
4. Aspectos de la vida gallega:
 - a. el partido de fútbol en la televisión,
 - b. José como cabeza tradicional intrínseco de la familia,
 - c. el abuelo come parte de la familia,
 - d. y la música que utiliza los instrumentos típicamente gallegos.
5. Para decirle que la conserva está a punto de cerrar.
6. Mujer fuerte, hermosa, valiente, buena.
7. Que le ayude a morir.
8. Que no lo ayudaría a morir, que I ayuda a una que tiene ganas de vivir.
9. Para comparar y diferenciar entre personas que están en la misma situación, y una viviendo y otra tiende a querer morir.

Completa 1.º

Ramón: Ojalá pudiera levantarme y darte un abrazo.

Rosa: Quiero darte algo.

Ramón: ¿Por qué me tienes que dar nada?

Rosa: Porque tú me distes mucho.

Ramón: Si te dije eso, ahora digo mujer fuerte y valiente, buena, hermosa.

Rosa: Si pudiera ayudarte daría cualquier cosa.

Ramón: ¿Tú me ayudarías? Lo tengo todo pensado desde hace años para que nadie vaya a estar dispuesto a ayudarme, sólo falta una persona, una persona valiente como tú.

Rosa: ¡No! Ayudarte a sanar, no a morir.

COPYRIGHT
PROTECTED

Gramática

1. If only I could get up! Ojalá pudiera levantarme!
2. If I could help you, I would give anything to do so. Si pudiera ayudarte, te daría de todo.
3. Don't be frightened, I've thought everything through for years so that no one gets scared. Lo tengo todo pensado desde hace años para que nadie acabe en la cárcel.



Escena 11: El padre Francisco

Tarea.



Preguntas

1. La vida no es solo mover los brazos o correr de un lado para otro. La vida es a nos pertenece, es Dios quien elige cuándo morimos.
2. Al no poder subir las escaleras, el padre Francisco decide tener de intermediaria mantener una conversación con Ramón subiendo y bajando las escaleras cada preguntas que se hacen el uno al otro.
3. Las escaleras son símbolo del abismo entre los dos puntos de vista.
4. El padre Francisco dijo por televisión que la familia de Ramón no le daba suficiente viviendo, lo cual indignó a Manuela. Le respondió diciéndole que sí se lo daba grande.
5. Manuela se hace más fuerte y segura de sí misma.

¿Quién lo dice: Ramón, el padre Francisco o Manuela?

- ¿Le recuerda que el 67% de los españoles está a favor de la eutanasia? Ramón.
- ¿Qué tiene que ver la magnesia y la gimnasia? Ramón.
- ¿Por qué dejó los extremismos? El padre Francisco.
- Una vida elimina la libertad tampoco es vida. Ramón.
- No sé quién tiene razón. Manuela.

Escena 12: Vuelve Julia

Preguntas

1. Julia llega en silla de ruedas.
2. En que Julia ha venido a ver a Ramón.
3. Cuidar a personas mayores.
4. Para mostrar que está en plenas facultades mentales.
5. Que no apoye a su tío a morir.
6. Los olores le provocan las sensaciones más intensas.
7. Ella se quiere suicidar, pero antes le ayudará a su tío.

Completa las frases

1. Marc: Hay que convenir en que si creces de que Ramón es una persona completa mismo nos ayudaremos muchísimo.
2. Gené a la hora que sacar a Ramón de casa.
3. José a Ramón: A ver, ¿qué pasa si ganan los juicios? Que a tu tío le ponen una como un can.
4. El abuelo: Solo hay una cosa peor que se te muera un hijo, que él quiera morir.

Gramática

hueles, huelo, olfato, olores, oler

COPYRIGHT
PROTECTED



Escena 13: El juicio

Preguntas

1. Cartas desde el infierno.
2. Que necesitan ponerle un reposacabezas para que no se caiga para atrás y se resbale.
3. Ve una mujer cogiendo a su hija, una mujer que viene de compras, gente por la senderismo, animales...
4. Quiere decirles que él está en plenas facultades mentales y que él puede decidir.
5. Que la mujer que verdaderamente ame será la que lo ayude a morir.

Escribe las palabras que faltan

Marc: En un país que se declara laico, que reconoce el **derecho** a la propiedad privada, que recoge también el derecho a no sufrir torturas ni tratos degradantes, cabe deducir que si es degradante, como Ramón Sanpedro, pueda disponer de su **propia** vida. De hecho, si sobreviva será procesado después. Pero cuando se necesita la **ayuda** de otra persona, entonces el Estado interfiere en la libertad de las personas decidiendo que la vida tiene que hacerse basándose en **creencias** metafísicas, es decir, religiosas. En un Estado, repito, yo les pido una respuesta **jurídica**, pero sobre todo **racional** y humana.

Gramática

1. Quiero que saques la silla y la limpies.
2. La persona que me ame será la que me ayude a morir.

Escena 14: El libro

Tarea

delito	infracción, crimen
compartir	repartir, dividir
regreso	vuelta

Preguntas

1. Que hay que seguir luchando, aunque se desvanezca una ilusión.
2. Porque Julia no va a volver para ayudarlo en su plan.

Tarea. Traducción al español.

Será la muerte más dulce que yo podría haber imaginado. Será amor, puro y completo equilibrio.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Escena 15: El plan de Ramón

Vocabulario. Tarea. Empareja el español y el inglés.

darse cuenta	to realise
serrín	sawdust
esclavo	slave
monaguillo	altar boy
mierda	shit

Preguntas

1. Ayudarlo a morir.
2. José es un hombre tradicional que acepta la vida tal y como es, rechazando todo lo que Ramón.
3. Que todos están pendientes de los deseos de Ramón. /Su familia y sus amigos.
4. Por su creencia religiosa, por considerarse el cabeza de familia y porque actúa defendiendo su postura.
5. A Javi, porque le hace una dedicatoria como si él hubiese sido el hijo que nunca tuvo.

Escena 16: Adiós Gené

Vocabulario

Ni siquiera me dio las gracias. Ni siquiera me miró.

Preguntas

1. Para despedirse de ella.
2. Que se piense bien su decisión, y que no la haga sentirse triste ni para demostrarlo.

¿Quién lo dice: Ramón o Gené?

1. «Es probable que sea algo doloroso»: Gené
2. «Creo que no soy el único que te desentiendas de todo esto»: Ramón
3. «Me preocupa que te puedan involucrar algún día»: Ramón
4. «No te sientas presionado»: Gené
5. «Nadie te empuja»: Gené

Escena 17: Adiós a todos

Preguntas

1. Con la despedida poco cariñosa de su familia; como si algún día fuera a volver y no va a ocurrir.

**COPYRIGHT
PROTECTED**

Escena 18: Cada uno de aires

Preguntas

1. Rosa dice que existe una vida después de la muerte, donde quizás se encuentre Ramón. ¿Qué tipo de vida cree una vida después de la muerte.
2. Que se siente triste en la vida que ella cree que existe después de la muerte, donde no hay amor.





Tarea. Traducción al español.

Señores, jueces, autoridades políticas y religiosas ¿Qué significa para ustedes la dignidad de sus conciencias, sepan que para mí, esto no es vivir dignamente. Yo hubiera querido vivir dignamente. Hoy, cansado del desinterés institucional me veo obligado a hacerlo a mí mismo. Deben saber que el proceso que conducirá a mi muerte fue dividido en pequeñas acciones. Ningún delito en sí mismas, y que han sido llevadas a cabo por varios manos amigas. castigar a mis ayudantes, les aconsejo que les corten las manos. Porque fue lo único que yo pude decir, la conciencia, la puse yo.

Tarea. Resumen de las últimas palabras de Ramón. (Suggested answer)

Ramón habla a los jueces, a los políticos y autoridades religiosas que le han obligado a vivir una vida sin dignidad. Su muerte ha sido ayudada por diferentes manos amigas. Ningún delito en sí mismo.



Escena 19: Gené visita a Julia

Vocabulario

Palabras relacionadas con el cuerpo: la sangre, los huesos, la boca, los cabellos

Preguntas

1. Su enfermedad se ha agravado hasta el punto de que no recuerda a Ramón. Hasta es consciente de su estado.
2. La vida (hijo de Gené) frente a la muerte (muerte de Ramón).
3. Contenta de haber ayudado a cumplir el deseo de Ramón, pero a la vez triste

Traducción al inglés

Out to sea. And in the weightlessness of the deep, where dreams come true two souls. Your gaze and mine, over and over again, repeating silently, deeper and deeper flesh and blood. But I always wish for death. My lips forever



El mar como símbolo

Diagrama de ideas – más ideas

Te da la oportunidad de ver el mundo.
Te da la vida.
Te quita la vida.
Te seduce y protege.
Una presencia y una ausencia constante
Como una madre

Te da la libertad de vivir.
Es vital.
Es cruel.
Le recuerda a Ramón la vida.
Conecta Galicia con Barcelona.
Gené es mediterránea, Ramón es atlántica.

Los personajes

(Some suggested answers)

Los personajes. Emparejalo con las descripciones.

Personaje	Descripción
Julia	Abogada
Ramón	Tetrapléjico
Javier	Sobrino de Ramón
Rosa	Una mujer del pueblo
Manuela	Es hermana de José
Germán	El marido de Julia
Joaquín	Padre de Ramón
Gené	Una amiga de Julia
Marc	El marido de Gené
José	Hermano de Ramón
Padre Francisco	Un sacerdote

Entrevistas a los actores

Ramón Sampedro:

1. A los 25 años.
2. Quedó postrado en una cama, inmóvil de cuello para abajo/parálisis total de su cuerpo.
3. Un plan para terminar con su vida sin incriminar a ninguno de sus allegados, porque cada persona lleva a cabo una parte del plan, y así no cometerían un delito.

Entrevista con Javier Bardem (Ramón)

1. Como reto físico y profesional le pareció muy difícil interpretar a una persona que hablaba desde la sabiduría de haber vivido durante 28 años.
2. Cuando interpretas a un personaje sientes cierto miedo a faltarle el respeto. Interpretar a una persona tetrapléjica con acento gallego y 20 años mayor, y la relación del personaje sin moverse.
3. Es una persona muy respetuosa, trabajadora y concentrada; sensible, pero nunca respeto una historia verdadera.

Belén Rueda (Julia)

1. Una mujer muy vital que parece que se quiere beber la vida, pero su estado de salud es confundida.
2. Le fascina la claridad y la paz con la que Ramón admite la muerte.
3. Una relación sentimental e intelectual, ambos se encuentran en el mismo planeta.
4. A reflexionar sobre cosas que forman parte de la vida, y pensar en lo bello que es la vida.

Lola Dueñas (Rosa)

1. Una mujer con muy buen corazón, pero con los sentimientos muy atormentados que da y al mismo tiempo está llena de amor.
2. Sentirse útil para otra persona, y que la quieran.
3. Yo te quiero y entiendo tu manera de quererme; como te amo, te quiero igual.
4. Rosa es una mujer que no ha estudiado, tiene cultura y es de pueblo, y se siente inferior a Julia.

Rosa	Julia
No ha estudiado.	Ha estudiado.
No tiene cultura.	Es abogada.
Una mujer del pueblo	Una mujer de ciudad
Se siente inferior a Julia.	Es sofisticada.
	Habla intensamente con Ramón.

COPYRIGHT
PROTECTED





Mabel Rivera (Manuela)

1. Una mujer constante, mujer y madre y preocupada por el cuidado de su familia.
2. Una familia poco comunicativa en la que los sentimientos de cada uno quedan ocultos.
3. Su constancia en el trabajo, y su preocupación por su propio reto día a día.
4. Una película basada en una batalla por la libertad personal, por el derecho a decidir. Esto, junto al escenario tan bello, te enfrenta de una manera más dura a un dilema entre la vida y la muerte.

Celso Bugallo (José)

1. Se considera el cabeza de familia, actúa según sus convicciones, y defiende su religiosidad y en ocasiones actúa con cierta agresividad.
2. Galicia: tiene creencias religiosas, políticas y sociales. Es obediente, algo tímido. Los gagos destaca el buen sentido del humor, el orgullo y la lucha.
3. Como una aventura deliciosa, constructiva, nutritiva y estupenda.
4. Cree que es necesaria, porque hace reflexionar sobre temas tan importantes como la muerte.

Clara Segura (Gené)

1. Es una mujer muy vital con mucha alegría, energética, optimista, tolerante, comprensiva.
2. Hablar de la muerte forma parte de la vida, viste de luz la muerte.
3. La relación entre Gené y Ramón se basa en la complicidad nacida de muchas conversaciones sana y de admiración mutua.
4. Es un canto a la libertad y una guía para ver la vida desde otra perspectiva. La muerte no quiere morir, pero lucha por la vida. Es un canto a la vida, al amor, a la libertad, a la muerte y también a la muerte.

Tamar Novas (Javi)

1. Es tierno, idolatra a su tío y se divierte con él. Se mantiene alejado del conflicto.
2. Creó a Javi a partir de lo que había escuchado de la familia. Conoció al sobrino que quería ser Ramón, pero este encuentro no fue suficiente para construir el personaje.
3. Vida, libertad, muerte y amor.
4. Cada persona debe poder decidir sobre su vida, y nadie puede ser obligado a considerar otra.

Francesc Garrido (Marc)

1. Es un hombre que no solo defiende por oficio, sino que cree en lo que hace. Es un hombre que no solo defiende por oficio, sino que cree en lo que hace. Es un hombre que no solo defiende por oficio, sino que cree en lo que hace. Es un hombre que no solo defiende por oficio, sino que cree en lo que hace.
2. pero encuentra el amor en el entorno de Ramón, y eso le hace vincularse más con él.
3. La mayor dificultad es encontrar el grado justo de emoción y la intensidad de la actuación.
4. Es una película que te hace hablar, llorar y reír. Te hace discutir del orden de las cosas y de las posiciones sobre un tema tan importante.

Joan Dalmau (Joaquín)

1. Es un señor muy mayor, embargado por la pena, callado, no exterioriza sus sentimientos.
2. Una familia muy callada, poco comunicativa, que se ha volcado en ayudar al hermano menor frente a la tragedia.
3. Javier es un gran actor y una bellísima persona, un gran compañero, entregado al trabajo y cariñoso con todos.
4. Es una historia que desgarra el alma, una película que es capaz de emocionar y hacer que nos puele la piel a todos.



Tareas. Pág. 39

1. Considero que es una película que te hace pensar sobre la vida, la muerte y la libertad para decidir sobre su vida.
2. Su capacidad y talento al llevar a cabo una película sobre un tema tan delicado como la historia real.
3. Considera que el mar es un símbolo importantísimo en la película, ya que es el que se la quita.
4. Estoy de acuerdo con la eutanasia. Ver la película me ha hecho reforzar aún más mis pensamientos al respecto.



La técnica de Amenábar

Tarea. Traducción al español.

1. La película debe estar basada en hechos reales.
2. El personaje de Gené fue crítico.
3. Julia debe ser un personaje más fuerte que Rosa.
4. La colaboración con el guionista fue crítica/esencial.
5. La familia de José y Manuela debería reducirse a un solo individuo – su sobrino.
6. El humor era importante en la película, incluyendo el sentido de la ironía de Raimón.
7. La importancia de presentar las ideas de la película al nivel del público.
8. La técnica de *flashback*.
9. La creación de personajes – aprender gallego y, en el caso de Bardem, aprender gallego.
10. La técnica de filmación submarina.
11. En la preproducción – elección de la ubicación.
12. Cómo se presentó la casa.
13. El rodaje de la escena del vuelo.
14. Hacer decorados reales.
15. El uso de los colores.

Diagrama de los puntos: La técnica de Alejandro Amenábar

Otros puntos que aparecen en el diagrama:

- La integración de los paisajes.
- La ubicación: Galicia, Barcelona.
- El *casting* de los actores.
- La interpretación de los actores.
- Efectos digitales.
- La luz y los colores.
- El uso del hospital en Toledo.
- El uso de equipo especial, por ejemplo la grúa.
- La música
 - Composición.
 - La música celta.
 - Los instrumentos celtas.
 - Tres temas – Ramón, Julia, Rosa.
 - La grabación.

Los Temas En Mar Adentro (Answers)

¿Cuáles son los temas más importantes de la película? ¿Puedes pensar en
 (Teachers, ask students to come up with at least three themes)

- *Eutanasia
- *Amor
- *Vida y muerte
- *La vida familiar
- *La vida en Galicia
- *Religión

INSPECTION COPY

Tema 1: Eutanasia

Temas	Cómo se representa
Eutanasia	Ramón quiere morir por cuenta propia
	Ramón se siente atrapado en su propio cuerpo
	Es ilegal
	Se aseguró de que nadie más pudiese ser culpado (de ser responsable) de su muerte
	Opiniones contrarias
	Luchar por la libertad de elegir si vivir o morir (DMD)

**COPYRIGHT
PROTECTED**

Tema 2: El amor

i) Tipo amor	El amor maternal	Manuela hacia sus hijos
	El amor entre madre e hijo	Ramón hacia su madre
	El amor romántico	Ramón y Julieta
	El amor entre amigos	Ramón y Rosario
	El amor de una familia tradicional	Marc, Géne y sus padres
	El amor sin dudas y con respeto	Ramón y Joaquín
	El amor con responsabilidad	José como caballero



ii) Indica a quién pertenecen estas frases: ¿Ramón, Julia o Rosa?

- 1) «La cuestión era si yo estaba dispuesto a amar en este estado.» (Ramón)
- 2) «Hay otras formas de hacer el amor.» (Julia)
- 3) «La persona que de verdad me ame será precisamente la que me ayude.» (Ramón)
- 4) «O se ama, o no se ama. Eso no se puede razonar.» (Rosa)
- 5) «Será la muerte más dulce que jamás hubiera vivido. Será amor, pura felicidad.» (Julia)
- 6) «¿Qué hay entre esa chica y tú?» (Julia)
- 7) «Tú me das fuerzas para vivir.» (Rosa)
- 8) «¿A eso lo llamas amar? ¡A mí me contra mi voluntad!» (Ramón)

iii) Otras personas que aman a Ramón y las mujeres

- 1) Tras el accidente, Ramón decidió romper con su novia. ¿Cuál es tu opinión sobre la decisión de Ramón, ¿habrías sido capaz de renunciar al amor? (Students' own answers)
- 2) Ramón siempre estaba rodeado de mujeres. ¿Por qué crees que Ramón le gustan las mujeres? (Students' own answers, but could include:
 - * Ellas sienten pena por él.
 - * Es un hombre cultivado – se interesa por la lectura y la música, y eso le gusta a las mujeres.
 - * Tiene sentido del humor.
 - * Todavía es atractivo físicamente.
 - * Se sienten seguras en su presencia.
 - * Es un hombre de confianza.
 - * Él muestra interés en ellas

iv) La elección de las citas

Ramón a Rosa: «La persona que me ame será la que me ayude a morir. Eso es lo que yo necesito. Yo te amo. ¿Tú quieras que te ayude o no, yo te amo.»

Rosa a Ramón: «Yo estoy segura de que te amo. Yo te amo. ¿Tú quieres que te ayude o no, yo te amo.»

Manuela: «Que lo cuiden como a un bebé de diez años y le quiero como a un hijo»; «Es que Ramón quiere morir, pero para mí todo está muy claro.»

Julia: «Yo quería decir a los jueces que para ti, los tetrapléjicos, no tienen derecho a la vida.»

José: «Soy un amor puro y compartido, y será el regreso al equilibrio.»

v) Pregunta tipo examen. Respuestas posibles.

El amor de Manuela hacia Ramón	El amor entre ellos es como el amor entre una madre y su hijo. Manuela cuida de Ramón y se encarga de sus necesidades. Afeitarle. Como si fuese una madre, ella no quiere que Rosa la ayude.
Rosa y Ramón	Rosa se enamora de Ramón, con quien se siente segura y protegida. Se siente parte de su vida personal, como en un refugio. Pero no es una amiga.
Gené y su marido	Este amor es el de una unidad familiar típica. Un amor que es mutuo, y seguro, sobre todo después del nacimiento de su hijo.

Tema 3: La vida y muerte

Respuestas posibles

- i) **La técnica del director.** El director usa colores claros y brillantes para transmitir la vida y los colores más oscuros para la muerte. La música también cambia dependiendo del estado de ánimo.

ii) Citas

	Personaje	
Zig Zag Education	El personaje de Rosa intenta votar por la vida, ve que el principio intenta convencer a Ramón de que merece la pena vivir. Sin embargo, al final termina ayudándolo a morir.	«Unos ojos tan llenos de vida...»
La vida / la muerte	Ramón está vivo pero él siente que debería haber muerto cuando tuvo el accidente.	« Yo debí morir en un dulce.» « El mar me dio la fuerza de querer vivir.» « Es una quimera, no se puede querer morir.» « A ver, quiero morir, pero no en este estado, la vida es demasiado corta.»
	La actitud de Julia	« Claro que pienso que la muerte es la única respuesta.»

- iii) ¿Puedes unir estos aspectos de la película con su significado?

a = 3, b = 1, c = 5, d = 4, e = 2, f = 4, g = 6

- iv) ¿Crees que la película trata únicamente sobre la muerte o también sobre la vida?

Students' own answers, but could include:

Mayormente sobre la muerte pero también sobre la reafirmación de la vida, como la relación entre Rosa y Ramón, la muerte de Manuela, el nacimiento del bebé de Gené, cómo Javier crece...

v) La vida después de la muerte:

Rosa y Ramón hablan sobre la vida después de la muerte. Explica con tus palabras.

Rosa: «Ella no está segura de que existe la vida después de la muerte y le pide a Ramón: «Él no cree en el más allá.»»

- vi) Compara la actitud hacia la muerte de Julia con la de Ramón. ¿En qué se parecen y en qué se diferencian?

Julia	
No tiene control.	Quiere tener control.
Se siente impotente.	Es bastante optimista.

Sin embargo, la muerte los tres personajes experimentan cosas similares.





vii) Completa las siguientes citas del personaje de Julia:

- 1) «Nadie te puede decir qué es lo que va a (quedar) de ti, si es que queda a
- 2) «¿De qué sirve ser (optimista)? ¿De qué sirve tratar de ponerte en pie, tra (Ilusionarte) si tarde o temprano llega otro (infarto) y vuelves a caer otra
- 3) «Cuando uno (depende) de los demás para todo, pierde su (intimidad).»
- 4) «Vale la pena vivir en ese (infierno) si así se conoce a personas como tú.»
- 5) «Me (resisto) a caer en esta inercia en la que solo quedo (agradecer) lo que me da, porque no me queda más (remedio) que aceptarlo.»

viii) Pregunta tipo examen. Respuestas posibles.

 El deseo de Ramón	Ramón quiere morir por eutanasia, porque vivir sin dignidad.
El cambio de opinión de Rosa	Rosa cambia de opinión. Al principio intenta que su hermano muera, pero merece la pena vivir, pero recapacita y ayuda a Ramón a conseguir su objetivo.
Las representaciones de vida	La vida sigue con toda normalidad en Génova. Gené sigue su sueño continúa. El nacimiento del bebé de Gené.

Tema 4: La familia

i) La película muestra diferentes tipos de familia. Une cada una con su ejemplo

a = 3, b = 4, c = 2, d = 1

ii) La familia de Ramón es muy tradicional. ¿Quién realiza cada función?

a = Manuela, b = José, c = Joaquín, d = Javier

iii) Javi. Contesta a las siguientes preguntas.

- 1) ¿Cuál es la relación de Javi con su abuelo? ¿Cómo interviene Ramón en el conflicto entre Javi y su abuelo? ¿Por qué Javi y su abuelo no se entienden bien. Ramón interviene de vez en cuando para que Javi y su abuelo se entiendan mejor.
- 2) ¿Qué sabe Ramón sobre la relación entre Ramón y Javi. ¿Quién ayuda a quién? Ambos se ayudan mutuamente; Javi ayuda a su tío en las tareas físicas, mientras que Ramón es el padre confesor y confidente de Javi.
- 3) ¿Qué trata de decirle Ramón a Javi con el poema que le dedica? Ramón trata de decirle a Javi que le quiere como si fuera su propio hijo.

iv) Los actores. ¿Por qué escogió Amenábar a actores casi desconocidos para dar vida a sus personajes?

Amenábar quería que los espectadores vieran a los personajes en la familia como si fueran de la vida real, para que la película fuera más realista.

v) Pregunta tipo examen. Respuestas posibles.

La familia de Ramón	Es una familia multigeneracional que está muy unida. La madre es una mujer trabajadora. Javi, un adolescente, creciendo con su hermano. La tensión crece entre los padres, porque cada uno tiene una opinión distinta acerca de la educación de Javi.
La familia de Rosa	Rosa es madre soltera, lo que complica las cosas, pero es una madre muy amable y afectuosa y tiene un buen corazón.
La familia de Gené	Gené es una mujer muy trabajadora, de hecho ha nacido de su bebé. Gené está en una relación estable con su novio. Es una típica familia nuclear, sobre todo tras la llegada del bebé.

6) Citas

Cita
« Que la muerte es algo muy serio. Tu tío muere, se pudre y no vuelves a verle. »
« Solo hay una cosa peor que se te muera – un hijo que quiera morirse »
« El [El padre Francisco] dijo que la familia de Ramón no le daba suficiente cariño. En esta casa no sé ha dejado de querer a nadie ni un solo día. Ni uno. Que le cuido desde hace años y le quiezo como a un hijo. »

Tema 5: Galicia

- i) En tu opinión, ¿Qué tipo de comunidad es Galicia?

tradicionista	moderna	ciega	rebelde
obediente	retrasada	urbana	con su propia identidad
orgullosa	desobediente	abierta	aislada
rural	religiosa		

(Students could make a case for any of these words. Some suggestions are given below.)

Palabra	Explicación
Rural	La granja de la familia, bueyes, etc.
Con su propia identidad	La cultura, la música, las tradiciones, etc.
Tradicional	Tienen ideas típicas sobre lo que es correcto.
Aislada	Muy lejos de la ciudad y de los demás pueblos. Los hospitales
Rebelde	Ramón y Manuela al final de la novela.

In addition students could usefully contrast Galicia with Cataluña:
 Cataluña tiene ciudades grandes como Barcelona, y es mucho más rica y más industrializada. Tiene muchas universidades y recibe muchos turistas. Se hablan distintos idiomas en ambas regiones.

- ii) Ahora responded a las siguientes preguntas:

- 1) Es rural o urbano – véase el mapa de España.
- 2) Es rural – see answers above.
- 3) Se pueden ver la agricultura y la pesca, y se puede oír música celta y el acordeón. La gente está muy unida, es muy tradicional, y el abuelo vive en el corazón de la familia.
- 4) La agricultura y la pesca. Julia dice que Ramón es «muy gallego». ¿Qué otras respuestas son posibles. Irónico, mal pensado, desconfiado.

- iii) Algunos personajes hablan en gallego y otros en catalán. ¿Quiénes son? ¿Por qué se han introducido diálogos en otras lenguas?

Personaje	Lengua	¿Por qué?
Ramón	Gallego	
Manuela	Gallego	Para ser más realista.
Javier, José, Joaquín	Gallego	
Rosa	Gallego	Para ser más realista pero también para ser más académica en nivel cultural o académico (Rosa es más culta que Rosa).
Julia	Catalán	
Genoveces	Catalán	Para ser más realista.
		Se usa el lenguaje jurídico para describir la situación. Se usa para ser más realista.

iv) Pregunta tipo examen. Respuestas posibles

Las tradiciones de Galicia	Música celta. La pesca y la agricultura son las gallego, como se aprecia en la película. La sociedad parece en nada a la gente de ciudades grandes. Una típica familia gallega es agricultora y se gana la vida.
El contraste entre Galicia y Cataluña	Hay un gran contraste entre las vidas humildes de Galicia con las instalaciones del hospital de juzgados, corredores y abogados con un gran lujo.
Las técnicas del director	Frente a la película aparecen paisajes dramáticos, el dormitorio de Ramón. También se usa una atmósfera más adecuada.



Tema 6: La religión

i) Citas

- a) «No sé si es **verdad** lo que usted dice de Dios – que la vida pertenece a Él». Personaje: Manuela
- b) «Una libertad que elimina **la vida** no es libertad.» Personaje: padre Francisco
- c) «Una vida que elimina la libertad **tampoco** es vida.» Personaje: Ramón

ii) Pregunta tipo examen. Respuestas posibles.

El papel de padre Francisco	Padre Francisco representa el punto de vista de que él también está en una silla de ruedas completamente contrario a la de Ramón.
Las diferentes creencias dentro y fuera de la familia	Dentro de la familia de Ramón, Manuela termina finalmente lo apoya en su decisión, pero no se dejan convencer. Fuera de la familia (Distrofia muscular de Duchenne) muestra el tema de la eutanasia.
Las técnicas del director presentando el tema de la religión	Presenta a padre Francisco casi como una figura así como a su ayudante inseguro. El director muestra a Francisco no pueda subir por las escaleras como símbolo de sus opiniones incompatibles.

Preguntas. Pág. 54 Respuestas cortas

1. Considero que el carácter femenino más fuerte es el de Manuela, ya que en diferentes situaciones muestra una fuerza y determinación que no se ve en las demás. Por ejemplo, cuando se enfrenta al padre Francisco a la hora de defender el hogar que mantienen con Ramón. Otra situación es cuando se enfrenta a Rosa, cuando habla de su marido y su hijo, mostrando una valentía que no se ve en Rosa.
2. Sería más fácil a la hora de hacer la película, además eran las personas más importantes para el director.
3. Finge dolor cuando el hijo de Rosa le pellizca la mano. Cuando le da una crisis de epilepsia, dice a Manuela que le dé tres pastillas, que eso no lo va a dejar.
4. La utiliza para recordar el momento del accidente. Su efecto es recordatorio y recordatorio público.
5. Cuando Ramón Sampedro se decide a ir hasta la playa y muestra los paisajes de Galicia.
6. Lugar: La localidad de A Coruña, Galicia, tierra natal de Ramón Sampedro.
Acento: Acento gallego.
Clima: Humedo, lluvioso y oscuro.
7. Respuestas individuales
8. Respuestas individuales
9. Intenta pensar como el verdadero Ramón Sampedro, imaginarse su situación (con referencia a las entrevistas de clubcultura.com)
10. Respuestas individuales (con referencia al mar como símbolo y la entrevista con el autor)
11. Respuestas individuales. Por ejemplo: Me impresionó mucho la naturalidad con la que se bañó en el agua con cianuro que lo llevará a la muerte. Otra escena que me impresionó es la que muestra la oportunidad de hablar.

INSPECTION COPY



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY



Preparing for the exam

4) Getting more marks for 'accuracy and range'

Language point	What I need to check
Verbs	Check verb endings match the subject of the verb
Adjectives	Check adjectives agree with their nouns: m/f, singular/plural
Accents – when should you use accents?	<ul style="list-style-type: none"> * for preterite verb endings where needed * the imperfect tense * the conditional tense * the future tense * words ending in -ión * también



Revision activity: writing an essay – step by step

Tips (answers)

Read the question very carefully. The question does NOT say 'Describe the conflict'. You are being asked to analyse HOW conflict is presented. What is an easy way to do this?

Answer: One way you can make sure you are answering the question is by continuing to read the question.

Key points you need to be aware of from the mark scheme:

AO4 – CRITICAL response (12 marks)

If your work is mostly descriptive, you can only get into mark band 5–8.

To get into mark band 13–16 or higher, your points of view will need to show a critical analysis through consistent justification with appropriate evidence from the work.

What does 'critical' mean? This means reasoning and judgement on something. The examiner is looking for an analysis of the characters and ideas expressed in the film, and the director's technique.

What does 'evidence' mean? You must use, or paraphrase, quotations – and refer to parts of the film.



AO3 – Accuracy and range of grammatical structures and vocabulary

What MUST you include to get into the higher mark bands?

- Complex structures
- Use of appropriate film terminology (the Edexcel website has a very useful list with film and literature essay)

Remember VICPRIQTS? What do these initials stand for?

Variety of vocabulary

Imperfect

Conditional

Preterite

Rhetorical devices

Idioms

Quotations

Terminology for films

Subjunctive mood

You must try to include examples from most of these in your essays. Keep it as a checklist.



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED





Introductory phrases for each paragraph

Párrafo 1:

P. ej.: El director presenta el conflicto en torno al tema de la eutanasia mediante...

Párrafo 2:

P. ej.: Además, se presenta el conflicto al introducir...

Párrafo 3:

P. ej.: El director presenta el conflicto entre la Iglesia y la familia presentando...

Párrafo 4:

P. ej.: Se presenta el conflicto dentro de la familia por...

Párrafo 5:

P. ej.: Para podemos ver cómo el conflicto se presenta en la película por la

Ideas for developing the paragraphs

Párrafo 1:

P. ej.: El director presenta el conflicto en torno al tema de la eutanasia introduciendo Estos diferentes puntos de vista son representados por:

- El padre de Ramón V Ramón.
- Por el punto de vista de la Iglesia Católica V DMD/Ramón/ Julia.
- La situación legal-representada por el tribunal/la corte y DMD/otros

Párrafo 2:

P. ej.: El conflicto es presentado por la introducción de dos mujeres diferentes.

- Rosa
- Manuela

Párrafo 3:

P. ej.: El director presenta el conflicto entre la Iglesia y la familia presentando al personaje entre el Padre Francisco y M.

- El director hace que el Padre Francisco no pueda subir por las escaleras para sacar brecha entre sus dos puntos de vistas diferentes.

Párrafo 4:

P. ej.: El conflicto es presentado dentro de la familia por diferentes opiniones generales.

- Ramón y su Padre
- Ramón y José

La conclusión

P. ej.: Para concluir podemos ver como el conflicto es presentado en la película en los varios recursos y técnicas a través no solo de como los personajes son presentados sino aspectos de la sociedad que también están en conflicto entre si sobre el tema tan controvertido como es la eutanasia.

Sample essay questions
AS Level example questions

Explica cómo usa el director de la película el simbolismo para ilustrar la situación de Ramón.
Puedes considerar:

- * el mar
- * el dormitorio de Ramón
- * el tribunal

Respuestas posibles

Students could include the following in their answers:

- * El mar simboliza tanto la vida como la muerte para Ramón. El mar le ha dado y quitado/arrebatado.
- * El dormitorio de Ramón simboliza las restricciones que tiene en su vida. Está encerrado en su habitación y no puede salir. La barrera entre él y su familia es significativa porque el padre Francisco no puede subir a verlo. Las escaleras a su habitación son una barrera entre ellos y sus puntos de vista incompatibles. Su dormitorio también simboliza la muerte porque el nombre del hombre es Ramón: su amor por la literatura y la música, que el director muestra en las imágenes panorámicas de su habitación al principio de la película.
- * La sala del juzgado representa el papel de la ley en España y como Ramón no puede hacer nada legalmente. El viaje al juzgado es una metáfora del viaje que Ramón tiene que hacer para tratar de modificar la ley. También es una oportunidad que tiene el director para mostrar la fama de Ramón, que mucha gente le reconoce y que atrae la atención de los medios de comunicación.

2. Explica cómo el director de la película Mar adentro destaca el tema de la eutanasia.

Puedes considerar:

- * los protagonistas y sus conflictos
- * los tribunales y la justicia
- * la organización DMD

Respuestas posibles

Students could include the following in their answers:

- * El dilema que hay sobre el tema de la eutanasia es el tema principal de la película. El director introduce la situación legal y social de la eutanasia y apreciar la postura de cada personaje con respecto al tema.
- * El director introduce las escenas del juzgado para mostrar la situación legal y social de la eutanasia. Asimismo, el largo camino que tiene que hacer Ramón para conseguir su libertad y que los jueces se pongan de su lado. Los juzgados se usan como metáfora para dar a entender lo tediosa y difícil que se hace cambiar la ley.
- * El director deja claro que DMD no existe para ayudar a la gente a suicidarse, sino para apoyarlos sin importar la decisión que tomen.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



3. Examina el papel de las mujeres en la película.

Puedes considerar:

- * Julia
- * Rosa
- * Manuela

Respuestas posibles

Students could include the following in their answers:

- * Julia – es la abogada que ayuda a presentar el caso de Ramón. En la película paralelas de Julia y Ramón, como lo parecidos que son, ya que los dos son intelectuales y los dos sufren de una discapacidad.
- * Rosa – principio de la película Rosa intenta darle a Ramón una razón para está en contra de la eutanasia. Sin embargo, termina cambiando de parecer y ayuda morir a Ramón. El director demuestra que Rosa es quizá el personaje de la película.* Manuela – ella desempeña el papel de una madre que dedica su deseo es hacer lo que Ramón le pide o necesita.
- * Gené – representa a la mujer imparcial, que trabaja sin descanso para que los que quieren morir con dignidad se cumplan. El director también hace que este personaje sea la voz de la muerte en un ambiente en el que solo se habla de la muerte con su embarazo y el nacimiento ser una forma que tiene el director de enseñar que a pesar de todo, la vida sigue.

4. ¿Cómo se presenta el tema de la religión en la película?

Puedes considerar:

- * El papel del padre Francisco
- * Los diferentes puntos de vista dentro de la familia
- * Las técnicas del director

Respuestas posibles

Students could include the following in their answers:

- * El padre Francisco representa las opiniones ortodoxas de la Iglesia católica. Es ruedas ya que sufre de la misma discapacidad de Ramón, sin embargo su punto de vista es opuesto al de Ramón.
- * José y Joaquín son bastante tercos en cuanto a sus creencias. Por otro lado Mirella intenta persuadir y esa puede ser la razón por la que acaba deseando lo mejor para Ramón, a pesar de lo que su religión estipula.
- * Las técnicas que usa el director para introducir el tema de la religión incluyen sea una figura cómica, junto a su pobre asistente; también usa el simbolismo de que pueda subir las escaleras para hablar con Ramón como una forma de mostrar la barrera enorme, sus opiniones acerca del tema de la eutanasia.

(Students could also mention the scene where Rosa asks Ramón to give her a sign to show that it is apparent that Ramón does not believe in the afterlife.)



A Level example questions

1. Evalúa cómo presenta el director de la película los diferentes papeles

Respuestas posibles

Students could include the following in their answers:

- * Julia – es la abogada que ayuda a presentar el caso de Ramón. En la película se muestra la relación paralela entre las vidas de Julia y Ramón así como los sentimientos que son, ya que los dos son intelectualmente y los dos tienen una discapacidad.
- * Rosa – al principio de la película Rosa intenta darle a Ramón una razón para que no se suicide. Sin embargo, termina cambiando de parecer y ayuda a su marido a Ramón. El director demuestra que Rosa es quizás el personaje más complejo de la película.* Manuela – ella desempeña el papel de una madre que dedica todo su amor y deseo a hacer lo que Ramón le pide o necesita.
- * Gené – representa a la mujer imparcial, que trabaja sin descanso para que los pacientes quieran morir con dignidad se cumplan. El director también hace que este personaje sea la única en un ambiente en el que solo se habla de la muerte con su embarazo y el nacimiento. La forma en la que el director enseña que a pesar de todo, la vida sigue.

Note:

For A Level questions, answers should evaluate/analyse rather than being simply writing that, for example, Julia is the lawyer helping Ramón present his case, try for example:

La forma en la que el director introduce el personaje y la historia de Julia nos ayuda a comprender la perspectiva de Ramón mucho mejor. El personaje de Julia representa ese entendimiento con respecto al tema de la eutanasia. Manuela, que representa una figura maternal, desea lo mejor para Ramón.

2. Evalúa las técnicas estilísticas del director de la película. ¿Hasta qué punto el director logra su efecto?

Respuestas posibles

Students could include the following in their answers:

- * La música que el director usa ambienta la película. Por ejemplo usa ópera para representar la historia de amor de Ramón y sus intereses al principio de la película. Se usa música celta para las escenas de los sueños y música celta para mostrar el paisaje gallego, para representar la pertenencia. También se ve el uso de la música a través de otros personajes, como la radio una canción emotiva para Ramón (*Negra sombra*).
- * El director usa distintos planos de cámara para según qué escenas. Por ejemplo, se usa una grúa para la escena en la playa de Ramón y Julia, para mostrar el beso imaginario.
- * La última escena en la que Ramón se quita su pronóstico y se graba como despedida como una cámara de vídeo en un trípode, para transmitir la intimidad de este momento.
- * El director usa la técnica de inserción de imágenes de los sueños como un recurso para las frustraciones de Ramón, para que el espectador sienta empatía por él. Como también comparte la sensación de euforia cuando vuela junto a Ramón.
- * También usan las escenas en retrospectiva o *flashbacks*, para ayudar al espectador a entender la vida de Ramón, p. ej. Su vida antes del accidente, sus parejas así como el motivo que continúa acosándole.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



**Note:**

With this type of question it is important not just to list the stylistic techniques but part of the question – to what extent do they contribute to the success of the film? Students can be imaginative here – there are no right or wrong answers – but for example:

- * La música contribuye a crear un ambiente adecuado para la película y esto impacta al espectador. Los *flashbacks* ayudan al espectador a conocer la vida de Ramón y las escenas de los sueños de Ramón ayudan al espectador a sentirse identificado con Ramón y a ilustrar el creciente amor entre Julia y Ramón de una forma más profunda que hubiera sido posible con otras técnicas más convencionales.

3. Analiza el tema de la eutanasia en la película. ¿Qué desea expresar el director?**Respuestas posibles**

Students could include the following in their answers:

- * El director quiere explorar en la película el dilema en torno al tema de la eutanasia y las posturas que le ha dado a cada personaje.
- * El director presenta las escenas en los juzgados para enseñar el contexto legal y la impotencia de Ramón: su destino se decide aquí.
- * El director quiere mostrar que el viaje de la negación a la aceptación es muy largo y que tiene que hacer Ramón desde su casa a los juzgados. Aunque no haya sido cambiado con respecto a las leyes, se empieza a notar un cambio en las actitudes.
- * El director deja muy claro que DMD existe no para ayudar a la gente a suicidarse, sino para que las personas tomen la decisión que tomen, sea la que sea.

Note:

The director wants to explore the ethical dilemmas around the theme of euthanasia; he leaves the theme open to the interpretation of the audience. On one hand, he wants to show how some families can break apart or members can distance themselves from each other because of contrasting viewpoints on a theme such as this one. He also wants to show how characters change and evolve when they have to face ethical and moral dilemmas, including both sexual and romantic love and the love of a friendship or maternal love.

4. ¿Cómo se presenta Galicia en la película y cómo sirve para representar la familia?**Respuestas posibles**

Students could include the following in their answers:

- * Con las tradiciones de Galicia, como son las industrias de la pesca y agricultura, al entorno de Ramón. Se puede apreciar el contraste entre la cultura tradicional y la sofisticación de ciudades como Barcelona y Madrid.
- * La casa familiar: la casa de Ramón es muy humilde, incluso se puede decir que es pobre. Toda la familia se gana la vida trabajando en el campo. Es una vida dura, en la que la ausencia de dinero es algo obvio al ver la película, lo que hace al espectador sentir la realidad en la que vive Ramón.
- * Contrastes entre Galicia y Cataluña: el contraste se muestra a través de los diálogos entre Ramón y su hermano. El espectador puede apreciar la riqueza de Barcelona en las instalaciones del hospital donde recibe su tratamiento y en las escenas de los juzgados, en las que se ven a juicio a los padres de Ramón en un nivel educativo. Ramón en ese momento representa el nexo entre estas dos Galicias tan distintas.
- * La técnica del director al presentar Galicia: el director muestra el paisaje gallego con algunos paisajes costeros y marinos. La vista desde la ventana de Ramón muestra que Ramón tiene mucha más esperanza en su vida, por eso él se libera de sus frustraciones y observa sobre el campo hacia la costa.

Note:

It is important not to just list how Galicia is presented in the film but also to link it to the character. Look at the above indicative content and see how it has been linked to the character.

Sample essays

AS-Level-type question. Examina la relevancia del papel de Manuela en la vida de Ramón.

Plan

Key ideas	Key scenes
Manuela como figura materna	Es protectora, cariñosa
	Quiere lo mejor para todos
	Cuida de toda la familia
Manuela y el padre Francisco	La escena cuando Ramón sale para ver a los hijos
	Puntos de vistas opuestos
Manuela y Rosa	Se enfada
	No le gusta cuando Rosa interfiere con el cuidado de Ramón
Manuela y Julia	Le gusta y la respeta
La última escena	Manuela quiere hacer lo que Ramón quiere, pero...

Manuela juega un papel muy importante en la vida de Ramón. Ella hace todo lo que tiene que hacer para cuidar a Ramón todo el tiempo, pero lo ama como a un hijo, y por eso es muy cariñosa y amable, y es protectora de toda su familia. En la escena con el padre Francisco muestra su personalidad protectora. El padre Francisco dice que piensa que la familia necesita mostrar más cariño por él, lo cual es falso. Manuela le dice que es posible que te guste Ramón, porque no entiende mucho sobre el tema, pero «la única cosa que sé es que eres grande». Esa cita muestra que Manuela quiere que el padre Francisco se dé cuenta de que es falso. También dice que «le amo como mi propio hijo», lo que otra vez muestra su rol de figura materna para Ramón. Durante la película Manuela se representa como una madre. Por ejemplo, Ramón y Manuela discuten un poco, y que Ramón no quiere llevar a sus hijos a los jueces, y eso es muy típico entre una madre y su hijo.

Manuela crea una conexión fuerte entre Ramón y toda la gente, sobre todo las otras mujeres. Para el verano de Ramón, Rosa siempre tiene que hablar con Manuela antes de entrar a su casa. En la escena cuando Manuela no quiere que Rosa entre por la reja, Manuela no le gusta que Rosa intente hacer lo que es el trabajo de Manuela.

Sin embargo, Manuela tiene una conexión fuerte con Julia y las dos se llevan bien. Cuando Julia quiere leer la poesía de Ramón, Manuela dice «tú vas a dar un poema que puede ayudar las relaciones que Ramón tiene con otras mujeres, o cambiar la forma en que depende de lo que Ramón quiera. Manuela también quiere cambiar la relación entre Ramón y Julia, porque nunca se entienden entre ellos.

La última escena entre Ramón y Manuela muestra que Manuela ha aceptado su situación de tener mucho dolor, está feliz ya que Ramón puede hacer lo que quiere. Manuela ha aceptado su deseo cuando Ramón dice que solo está casado «con la vida». Manuela comprende que no puede cambiar sus pensamientos.

Para terminar, Manuela tiene mucha relevancia en la vida de Ramón, porque sin ella, Ramón no estaría tan solo para hacerlo todo por él, sino que le ofrece una perspectiva que juega un papel vital en el desarrollo de la historia y en la relación entre Ramón y Julia.

Note to teachers: Once the students have attempted their own essays, they could use the following two additional tasks below and the following two additional tasks could be set.

Task 1. Add some quotations to the comments below.

Task 2: Translate the points into Spanish.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Indicative content

As a maternal figure:

- As his sister-in-law, Manuela assumes responsibility for looking after Ramón.
- She always wants what is best for him and what he himself wants, perhaps urging him to do what she thinks is best.
- She organises everything in the house – she is the central figure. She has authority.
- She is Ramón's first point of contact for everything – seen when he calls her after work, increasingly desperate.
- She always protects him – little motherly touches are seen when she advises him.

Manuela as a connection with the other women in Ramón's life:

- She shows respect to Julia, evidenced by wanting to help her in every way.
- She takes Julia into her confidence and shows her Ramón's letters, photos and poems.
- She treats Julia as an equal – or perhaps recognises her superiority, e.g. Julia is superior to herself.
- However, she is suspicious of Rosa from the start and doesn't want her taking care of Ramón, e.g. shaving. There is a lot of tension between the two women.
- Rosa probably comes from a similar background to Manuela – which would generate tension between them. They feel they are both qualified to look after him in a similar way.
- Rosa very much as an interloper
- Manuela 'protects' Ramón from other women. She acts as a gateway – the scene is very symbolic, acts as a metaphor.

The last scene between Manuela and Ramón:

- It is very poignant – she shows great control, but cannot speak.
- She has accepted his wishes, albeit reluctantly. She is very unselfish.
- We can empathise but we can't really imagine the extent of her (personal) loss, back to an empty house once Ramon has left?

Other points you could have included:

What does the scene between Manuela and Francisco reveal?

- Manuela is very protective of her family and will stick up for them at all times.
- She gets very angry, protective, and very indignant when it is implied that Ramón is loving Francisco.

Indicative content in Spanish

Como una figura maternal:

- Como cuñada Manuela asume la responsabilidad de cuidar a Ramón después de su accidente.
- Siempre quiere lo mejor para él, lo que el mismo quiere, quizás diferente a José.
- Organiza todo en la casa, es el personaje central. Tiene autoridad.
- Es el primer punto de contacto de Ramón para todo. Se ve cuando él la llama, cuando Julia se cae por las escaleras.
- Siempre lo protege, pequeños toques maternales, por ejemplo, cuando le aconseja lo que hacer.

Manuela como conexión con las otras mujeres en la vida de Ramón:

- Muestra respeto a Julia, evidenciado por su deseo de ayudarla de cualquier manera.
- Tiene confianza en Julia y le muestra las cartas, las fotos y la poesía de Ramón.
- Trata a Julia como igual – o quizás respeta la superioridad de Julia quien está comparada con ella.
- Mientras que sospecha que Julia desde el principio y no quiere que asuma las tareas que hace por Ramón, es tratado. Hay mucha tensión entre las dos mujeres.
- Es probable que Rosa venga de un origen similar al de Manuela. Esto podría explicar la tensión entre ellas. Ambas sienten que están capacitadas para cuidar a Ramón.
- Manuela la ve como una intrusa.
- Manuela protege a Ramón de otras mujeres, actúa como una puerta, en la escena final es muy simbólica, es como una metáfora.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



La última escena entre Manuela y Ramón:

- Muy conmovedora, ella muestra un gran control, pero no puede hablar.
- Ella ha aceptado sus deseos, no obstante de mala gana. Ella es muy generosa.
- Podemos sentir empatía con ella, pero no podemos realmente imaginar lo que siente.

¿Qué revela la escena entre Manuela y el padre Francisco?

- Que Manuela es muy protectora de su familia y los defenderá hasta la muerte.
- Está enfadada de verdad y muy indignada. Dice que la familia no da

A Level sample essays

Sample essay 1

Mar adentro: los lugares

Explica cómo sirven los lugares en la película para simbolizar la situación de Ramón.

¿Cómo crees que los escenarios de la película simbolizan el estado de Ramón?

(Some suggested answers.)

Lugar	La situación de Ramón	¿Qué significa en cuanto a la situación de Ramón?	¿Cómo lo pone de relieve el director?
El hogar familiar	Bastante normal, humilde, la familia se gana la vida como granjeros, no hay lujo ni excentricidades.	Él depende de otros, quienes lo mismo han sacrificado sus vidas por cumplir su sueño.	Las escenas tienen colores sombríos, para reflejar la tristeza de la situación.
El dormitorio de Ramón	Al principio de la película se dan algunas pistas con imágenes de su dormitorio de que a Ramón le interesa la cultura, y disfruta con los libros y la música.	Ramón está atrapado en su habitación, que para él es una prisión, casi claustrofóbica.	El dormitorio de Ramón también aparece oscuros, para transmitir esa sensación claustrofóbica. El director emplea la cámara sin mover solo con imágenes panorámicas para hacer al espectador entender las limitaciones de la habitación, y también para dar pistas sobre el personaje.
El cuarto de Manuela	Aquí es donde Manuela guarda todos los recuerdos de la vida que tenía Ramón antes.		

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Lugar	La situación de Ramón	¿Qué significa en cuanto a la situación de Ramón?	¿Cómo lo diría el director?
La ventana	La ventana cerrada representa las limitaciones de su vida. La ventana abierta representa sus sueños y aspiraciones.	La ventana es una forma de mostrar las frustraciones de Ramón.	La escena de la ventana se ha grabado en planos para que se vea desde helicóptero. Esto muestra cuanto a los planos, representando las aspiraciones románticas de Ramón, sus sueños profundos.
El mar	Representa la vida anterior de Ramón y es un recordatorio constante de cómo esa vida se terminó.	El mar le ha dado la vida, pero también se la ha arrebatado.	El accidente con gran drama en las cámaras muestra que logró superar el momento dramático.
Los juzgados	Representan el deseo de Ramón de acabar su vida legalmente, sin convertirse en un criminal por ello.	La negativa del tribunal hace que Ramón empieze a correr tras las personas.	El director muestra desde el punto de vista de Ramón la cruda realidad que sucede en los juzgados y que tienen periodistas

Suggerir cambios for improvement:

Explica cómo los lugares en la película sirven para simbolizar la situación de Ramón. ¿Cómo crees que los escenarios de la película simbolizan el estado de Ramón?

Mar adentro es una película dirigida por Alejandro Amenábar. Se estrenó en 1998 y es una de las películas más exitosas de la historia del cine español. La trama gira en torno a la muerte de Ramón Sánchez, un hombre que se suicidó en su casa. La película se basa en una historia real de un cuadripléjico gallego, que en 1997 se quedó atrapado en su casa después de un accidente. Los vecinos y amigos de Ramón intentaron ayudarlo, pero no pudieron hacer nada para salvarlo. La película muestra la situación de Ramón y su familia en ese momento. La casa de Ramón es un símbolo de su vida anterior, antes de su accidente. La casa es grande y llena de recuerdos, pero también es un lugar de confinamiento y dolor. La familia de Ramón intenta encontrar una salida para su situación, pero no tienen dinero ni recursos para hacerlo. La película muestra la situación de Ramón y su familia en ese momento. La casa de Ramón es un símbolo de su vida anterior, antes de su accidente. La casa es grande y llena de recuerdos, pero también es un lugar de confinamiento y dolor. La familia de Ramón intenta encontrar una salida para su situación, pero no tienen dinero ni recursos para hacerlo.

Primero, la casa de Ramón. Su casa es bastante grande, pero no es demasiado grande. Es una casa antigua y algo desordenada. Su mobiliario es antiguo y desgastado, lo que indica que la familia vive en una situación económica difícil. Esto sugiere que la familia es pobre. El motivo por el que su familia - su hermano mayor y su hermano menor - se han mudado y viven juntos, para cuidar de Ramón. Javi, el hermano menor, va a la escuela, y Manuela está sin trabajo. La única persona que tiene algún dinero en la familia es el hermano de Ramón. No tienen dinero para comprar un coche o pagar la reforma de la casa. La familia de Ramón intenta encontrar una salida para su situación, pero no tienen dinero ni recursos para hacerlo.

Por otra parte, la elección de filmar las escenas dentro de la casa en colores tristes y apagados, indica la mentalidad de Ramón. Definitivamente, no está viviendo la vida en su estado actual.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



La habitación de Ramón también es un símbolo bastante complejo de su situación. Este lugar se caracteriza principalmente por una ventana grande con vistas al mar. En cuanto a la decoración, las paredes están pintados con colores fríos y claros, cuales inspiran relajación y soledad. Dos elementos importantes a destacar por su conexión con el personaje son los libros y la música.

En la habitación hay también una televisión pequeña y una radio, y lo más importante, la cama en la que ha pasado casi toda su vida. La habitación transmite claustrofobia pero el protagonista preferiría quedarse dentro que salir en una silla de ruedas.

Pasa todo en su casa, fijado en su cama, sin socializar con su familia. Comen separados, que no habla con ellos a menudo. Solo lo hace cuando entran en su habitación. Es como si de todo lo que realmente está sucediendo a su alrededor. Pero al mismo tiempo su pequeña habitación es un lugar donde suceden cosas muy importantes. Habla sobre sus emociones con Julia, discute con el padre Francisco, conversa con Rosa y conoce a un amigo. Es también el lugar donde se da cuenta de la única pasión que le queda: escribir poesías. En la casa en la que vivía antes, había un ático donde Manuela escondía todos sus poemas en una caja. Esto subraya el hecho de que sus sueños y pasiones se perdieron. Él se convirtió en incapacitado.

Esto nos lleva a otra parte vital de su dormitorio – la ventana. Su vista está dirigida directamente al mar, que fue objeto del amor y pasión verdaderos de Ramón. Se especula que la ventana cerrada refleja su limitación, y una ventana abierta es una puerta a su libertad. Podemos verlo particularmente en la escena en la que se imagina saltando a través de ella y volando sobre el paisaje, hasta llegar al mar. Es en ese momento cuando Ramón finalmente entiende la gran capacidad mental de su cerebro para transportarse a otros lugares a través de su propia cama. Estos son sus mayores deseos y nos dan una idea de cuán cercana a lo mucho que él se siente atrapado en su situación limitada.

It would be good to add a quotation here. Can you find a suitable one?

El mar es también el lugar donde perdió su capacidad de moverse, y al mismo tiempo el lugar que más amó. Esto nos da una idea más fuerte de lo miserable que debe sentirse en este estado y el hecho de que se convirtiera en un tetrapléjico en ese lugar en el que amaba con todo su corazón.

Lo que también nos da una idea del cómo es de verdad Ramón son las fotos viejas de amigos y él donde sonríe mucho, y de una manera completamente diferente a como lo hace ahora. Antes era una sonrisa honesta causada por la felicidad, pero ahora, como solo sonríe para ocultar la tristeza y la desesperanza. Cuando era joven, le encantaba viajar y convertirse en un marinero solo porque le daba la oportunidad de viajar mucho a la mar. Aunque ya no puede hacerlo.

Un contraste muy importante que no se ve en la película es, también, el nacimiento de su hijo Gené. En el momento en que su mujer entra al hospital para dar a luz a su bebé a la mañana siguiente, el teléfono comienza a transmitir ese contraste entre la vida y la muerte.

Durante la película podemos escuchar frases en catalán y gallego, lo cual acerca al personaje a sus raíces. La encantadora personalidad del parapléjico unida a su enfermedad, lo convierten en el centro de mira de su familia.

A further sample essay for A Level with room for improvement in both content and structure, below for students to analyse.

Sample essay 2, with examiner's comments

Analiza cómo se presentan los conceptos de la vida y la muerte en []

Para mí la idea más interesante expresada es el planteamiento de que hace sobre la capacidad que tiene una persona para decidir si quiere seguir viviendo una vida que no se considera digna, la que se depende de otras personas: beber un vaso de agua, o querer morir para librarse de un cuerpo inerto que

Se supone que el ser humano que está en plenas facultades mentales, como es el caso de elegir por su mismo, pero cuando necesita la ayuda de otra persona, este debe

Otra idea sobre la vida que me parece muy importante es el enfoque y la forma. Por un lado está Ramón, que rechaza casarse con la mujer a la que ama para que sea esclava de un hombre inerte, y por otro lado está el amor de Rosa, bondadoso y porque la voluntad de la persona a la que ama es morir.

Como conclusión, destacaría las siguientes ideas principales e interesantes: la vida, el amor; la muerte y la libertad de elección, y la relación que existe entre ellos.

Comments with suggested marks:

Critical and analytical response: (AO4) (out of a possible 20)

The candidate shows some evidence of a critical evaluation of the film; however, the director's actual name and no satisfaction from the film. There should be much more to the film in order to begin to see the ideas of the director. In the first paragraph it is thought second and this is not helped by the punctuation. The third paragraph is the stated 'ideas' with clear reference to specifics in the film. Some more examples will too many general assertions with little evidence of in-depth factual knowledge.

The candidate has divided the essay into paragraphs, but it is not clear whether they are developing an idea from the introduction or whether it is a new idea. It would have been better to have ideas mentioned in the conclusion – this would have given a clear focus and direction. There was an attempt to develop the points made, but there is limited analytical skill evident. The conclusion was not fully developed, as it did not conclude by justifying or evaluating why these ideas are ‘interesantes’. The punctuation was poor.

The mark given would be 9–12 out of a possible 20: adequate understanding. There is evidence from the text. The response is relevant but there is occasion

Range of grammatical structures and vocabulary: (AO3) (out of a possible 20)

Communication is good, and there are some good idioms (e.g. 'Por un lado...' and the subjunctive, 'para que ella pueda ser libre'). There is also good use of a condition, but there is little use of specific terminology. There is not enough 'frequent' variation to get into the top bands, so it would be placed in the 9-12 band.

Accuracy of $\frac{Z_1}{Z_2}$ age (AO3) (out of a possible 10)

There is evidence of frequent sequences of accurate language, and the writing is mostly coherent. Errors do not, on the whole, impede comprehensibility: some basic errors creep in, such as 'vivido' instead of 'viviendo', un cuerpo 'inerto' instead of 'inerte' and 'su mismo' instead of 'sí mismo'. 'Ellos' should be 'ellas' to match 'la libertad y la relación'. Good vocabulary, however, includes words such as 'bondadoso' and 'respetuoso'. There is just enough here to put it into the 7-8 band.

Appendix I: Temática para el examen Level

Reflexionemos...

¿Es la vida una obligación o un derecho?

¿Debe ser un derecho el fin de la propia vida?

¿Es posible/desirable tener el control pleno de tu vida, desde tu final?

¿Deben modificar las leyes?

Algunas personas creen que no hay vida digna sin un final.



La Eutanasia – Momentos claves

(Note – the topic must be specifically related to Spain. These points are useful for background or comparison, but always be on Spain and these points are highlighted)

Los comienzos

Con los cuidados paliativos se creó la base del desarrollo de *muerte digna* alrededor de los años sesenta por la enfermera de origen británico. Década más tarde, el debate a favor de la eutanasia cobró fuerza dentro de la medicina.

1973 Se funda la primera asociación a favor de la muerte digna.

1976 Se celebra por primera vez, el congreso mundial al que asisten Bélgica, Holanda, Australia, Gran Bretaña y Estados Unidos.

1984 Se crea DMD (*Derecho a Morir Dignamente*) en España.



Las leyes

Hoy en día la eutanasia está legalizada en países como Holanda, Bélgica y en tres estados de Norteamérica. La Ley General de Sanidad de 1996 y la Autonomía del Paciente de 2002 hacen posible la sedación terminal y el tratamiento.

La Iglesia

En cambio, para el organismo de la Iglesia, la eutanasia es un crimen. El papa Benedicto XVI, en una de sus visitas a España, defendió la vida en estas palabras, «desde su inicio hasta su final».

Los médicos y la sociedad: su opinión

Una reciente encuesta revela que un 29% de los directores médicos están a favor de la eutanasia en la práctica. Sin embargo, el porcentaje aumenta hasta un 60% cuando los encuestados responden a la misma. En cuanto a toda la población, el apoyo alcanza el 50%.



Personajes

Ramón Sampedro, 1998. Murió a los 55 años tras pasar siete años en una cama tetrapléjico. Esto levantó una polvareda mediática en todo el país. Ramona Maniero, fue la amiga que le ayudó a sufrir su enfermedad y que se confiaba siete años después.

Inmaculada Echevarría, 2007. La paciente, sufriendo una enfermedad degenerativa progresiva, estaba ingresada en un hospital gestionado por la Junta de Andalucía. Tras la autorización de la Junta de Andalucía para que la paciente fuese a un hospital privado, el hospital público necesitó el traslado urgente de la paciente a otro hospital para evitar problemas concretos sectores relacionados con la atención sanitaria.



INSPECTION COPY



Preguntas

1. ¿Es la eutanasia legal en España?
2. ¿Qué dice la Iglesia católica sobre la eutanasia?
3. ¿Qué dice la Ley General de Sanidad de 1996 y la Ley de Autonomía del Paciente?
4. ¿Qué anunció el Gobierno español para marzo del 2011?
5. Explica brevemente la historia de un español enfermo que se haya suicidado.



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY



Opiniones

1. (Sobre Ramón Sampedro): Este hombre podía disfrutar algo de la vida que tiene sus mismos problemas, desde incontinencia a cansancio, siguen apreciando la vida.
2. (Sobre las asociaciones como DMD): Yo pienso que es un delito la forma en la que se administran los medicamentos para que mates es un delito.
3. Yo pienso que todo el mundo es libre de elegir su propio destino. La muerte es una opción que sugiere y se es una carga para los demás.
4. ¿Quiénes somos nosotros para decidir sobre la propia decisión de otra persona?
5. Creo que la importancia debería estar en la opción de seguir luchando por la vida. Steven Hawkins, a Christopher Reeve y a toda la gente que tiró la vida por la vida. Steven Hawkins, a Christopher Reeve y a toda la gente que tiró la vida por la vida.
6. Este problema no sucede con los animales. ¿Por qué tenemos este problema con los animales y llevarlos a una clínica para acabar con sus vidas y no suceder lo mismo con los humanos?
7. Estoy totalmente de acuerdo con la eutanasia. Completamente a favor de la eutanasia. Los que apoyan a estas personas.
8. Creo que esto depende del tipo de enfermedad. Si es mental como la depresión, es más fácil ayudar porque hay solución y no es un dolor físico. En cambio, si es una enfermedad que supone dolor físico respetaría su decisión de morir.
9. El debate sobre la eutanasia es muy complicado. No consiste en una sola respuesta. Entrar en muchos factores en juego y en la edad actual todavía no es suficiente para lograr tomar una decisión coherente.
10. ¿Hasta qué punto se considera convencer a un enfermo para que tome la decisión de morir?



¿Tus opiniones? Ahora haz un resumen de lo que piensas tú sobre la eutanasia y justificar tus opiniones.

COPYRIGHT
PROTECTED



Appendix II: Las últimas palabras

En inglés

Distinguished judges, political figures and religious authorities, what dignity? Regardless of how your conscience replies I have determined without dignity, I would have, at least, wanted to die with dignity. To institutional apathy I am obliged to do this in secret, like a criminal. The process leading to my death was scrupulously divided into tiny actions crime in themselves, carried out by several friends of mine. If you should collaborators I'd advise you to cut off their hands. Because that is all head, or shall I say, the conscience, was mine alone.



En español

«Señores, jueces, autoridades políticas y religiosas, ¿qué significa para cual sea la respuesta de sus conciencias, sepan que para mí, esto no hubiera querido, al menos, morir dignamente. Hoy, cansado del deseo obligado a hacerlo a escondidas como un criminal. Deben saber que mi muerte fue dividido en pequeñas acciones que no constituyen ni que han sido llevadas a cabo por varias manos amigas. Si aun así, el a mis ayudantes, les aconsejo que les corten las manos, porque fue la cabeza, es decir, la conciencia, la puse yo.»

(In front of the camera)

En inglés

As you can see beside me there is a glass of water containing a dose. When I drink it I will cease to exist, renouncing my most precious as life to be a right, not an obligation. It has been my case, obliged to live for 28 years, 4 months and three weeks. Looking back my evaluation is a happy one. It was just a transgression against my will for almost my whole time will be a transgression. Only time and the evolution of the human consciousness can decide if my last wish was reasonable.



En español

«Como pueden ver, a mi lado tengo un vaso de agua conteniendo un potásico. Cuando la beba, habré dejado mi cuerpo. Considero que vivir es una obligación, como ha sido en mi caso, obligado a soportar 28 años, 4 meses y tres semanas. Pasado este tiempo, hago balance del camino recorrido, y no me salió felicidad. Solo tiempo que pasé contra mi voluntad durante casi toda mi vida. Solo el tiempo y la evolución de la conciencia decidirán si mi petición era razonable o no.»



Tarea. Escoge las palabras más significantes en su último monólogo. ¿Hasta dónde llegaron los pensamientos de Ramón?

